Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Library of Congress)

★ Chiến-sự : Không-quân bắn cháy 40 nhà chứa lúa gạo của V.C. ở Pleiku ★ Lào : Quân Lào-Cộng vây chặt quân Trung-Lập
★ Bóng tròn : Đội câu vô-địch Nhật ghé Sài gòn ★ Tin Tòa : tiệm vàng Vạn-Tín quỵt 4 triệu bạc thuế và 20 triệu phạt.

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ NĂM THỨ 8
Năm thứ 9 — số 2.389

Giá 2 đồng

Ngôn-Luận

Nhật-báo thông-tin nghị-luận hữu-ích của mọi gia-đình
Chủ-Nhiệm và Chủ-Bút : HỒ-ANH
Tổng-Thư-Ký Tòa-Soạn : TỪ-CHUNG
Tòa-Soạn và Trị-Sự 86 đường Lê-Lai—Sàigòn
Điện-thoại 25.528—Hộp thư số 6

NGÀY THỨ HAI 3-12-1962
7 tháng Mười Một (Âm-lịch)

QUAN-ĐIỂM

Một vụ án báo chí khá độc đáo

Thế hệ tuần rồi nhan đề " Hàn Quốc Nhật Bản ", một tờ báo lớn bực nhì ở Đại Hàn (ra mỗi ngày 200.000 số) loan tin ký-giả đồng của 3 người đã theo đề nghị của Chính Phủ, Nguyên do vụ đồng của như sau :

Tờ báo viết trong Chính Phủ Đại Hàn bắt giam chủ nhiệm và ba xã thuyết gia của tờ báo nói trên, tổng thống đã nghị bảo sự tiến tự ý đóng cửa nhưng bảo này cứ ra. Hôm thứ năm, sau cuộc họp thông cáo giữa Bộ Trưởng Thông Tin và Chủ Nhiệm báo kia, nhà báo chịu tự ý đóng cửa tạ ơn thay theo lời đề nghị của Chính Phủ. đã tự tội với nhân dân.

Tội gì mà phải bỏ ? Vì nhà báo này đăng tin thất thiệt sáng ý Chính Phủ quân nhân hiện đang cầm quyền sắp lập đảng đã hoạt động ".

Tin tức về vụ này chỉ được loan báo vào tối thứ bảy tuần rồi tổ rõ ràng đăng sau cái việc " loan tin thất thiệt " kia có của sự việc gì quan trọng không khiến Chính Phủ Đại Hàn phải nhờ tiện lôi đình với báo chí. Công nhân biết rằng cách đây ít lâu mới hàng thông tin Mỹ cũng đã loan báo về việc Chính Phủ Quân Nhân sắp lập đảng để sửa soạn trình cử vào năm tới (trước bầu cử mà Chính Phủ hứa hẹn sẽ tổ chức). Theo hàng thông tin này thì vị Đại tá Giám Đốc Cơ Quan An Ninh Quốc Đội Đại Hàn sẽ đứng ra điều khiển đảng sắp lập. Như thế không biết rằng vẫn cái tin ấy bao Đại Hàn loan báo trước rồi hàng thông tin Mỹ loan lại hay hàng thông tin loan trước rồi bảo Đại Hàn kia loan lại?

Xét theo tình thần Á Đông và tạm cân cứ vào các sự việc kể ra, có thể tạm kết luận báo báo « Hàn Quốc Nhật Bản » quả đã phạm tội thật. Đó là tội « xô lá khoa ». Chính Phủ Quân Nhân Đại Hàn lên án chính quyền đã đặt tình trên các đảng phái, — nhất là loại đảng phái xôi thịnh tăng kim hàm Đại Hàn trung vùng lực bộ — thế mà nay bảo " Hàn Quốc " lại bảo Chính Phủ sắp lập đảng—mà lại là lập đảng để trình ghế ! Cái cho các vị quân nhân cầm quyền cái ý muốn lập đảng chính trị để là quá lại cần nói rằng vị Đại tá An Ninh Quốc Đội vẫn lâm lính tự cái dáng ấy chứ không phải nhà chánh khách đương kim Đại Tướng quyền Tổng thống ? thì quả là có ý không tin ở Chính Phủ Quân Nhân thật rồi còn gì ?

Tại thì quả là có tội rồi. Nhưng sao lại không đem ra Tòa để xét xử theo luật pháp mà lại

(Xem tiếp trang 4)

TÌNH-HÌNH LÀO VẪN CĂNG THẲNG

CỘNG-SẢN VÂY TRUNG-LẬP

- Lào - Cộng kéo mất của ông Phouma 1 Tiểu - đoàn
- Nga gửi tới Vạn-Tượng 10 máy bay để Phouma dùng

NGA TIN CHẮC Ở THIỆN - CHÍ CỦA MỸ

Tình hình Lào

VẠN TƯỢNG. — Cuộc viếng thăm Nga của Thủ tướng Phouma đã kết thúc. Nga Lào ký 4 thỏa ước: 1) thương mại song phương. 2) chi phó 3) Nga giúp tiền xây nhà máy thủy điện ở Lào 4) Nga tiếu Lào bảo vệ nền trung lập.

Sáng thứ bảy, 6 phi cơ Nga tặng Lào đã tới Vạn Tượng, 4 chiếc khác sẽ tới sau. Số phi cơ này đặt dưới quyền sử dụng của chính phủ liên hiệp.

Tình hình ở Đông Chum vẫn căng thẳng. Một tiểu đoàn trung lập vẫn ở trong tình trạng kh i mặc dù đại diện ông Phouma đang kêu gọi họ về với chính nghĩa Chính tiểu đoàn này đã bắn máy bay Mỹ. Tại Đông Chum Lào Cộng hiện bao vây toàn thể quân đội Trung lập và đang cố dồn dân các người lánh tế tử các làng xung quanh tới lực lượng trung lập.

Hội đàm Mỹ Nga

HOA THỊNH ĐỐN. — Cuộc hội đàm giữa Phó Thủ Tướng Nga với Ông Thông và Ngoại Trưởng Mỹ đã kết thúc. Hai bên đã thảo luận về mọi vấn đề thế giới liên quan tới Mỹ Nga. Theo lời tuyên bố của Mikoyan thì có vẻ có sự tiến triển đưa hòa lập trường Mỹ Nga. Mục tiêu chính là chung sống hòa bình. Hai bên tiếp tục tìm giải pháp cho các vấn đề chưa giải quyết xong.

Mikoyan nói rằng « Nga tin chắc nơi thiện chí của Mỹ.

Đều hiệu hòa hoãn

NÔU ƯỚC. — Hôm thứ năm U Thant đã được cả hai phe Cộng sản và Tự Do tán lắm Tổng Thư ký LH.Q. nhiệm kỳ 5 năm. Như thế là Nga đã chịu bỏ rơi thứ thực tam đầu chế mà Nga đòi lập tại LH.Q. Đề tha thăng lợi này không có Mỹ có chịu sự nhường bộ nên không ?

Tình hình Ân. Trung cộng

HƯƠNG CẢNG. — Trung cộng đe dọa rằng nếu Ấn Độ không nhận đề nghị của họ thì họ sẽ thôi ngừng bắn. Trung cộng có đầu hiệu là Trung Cộng đang vội soạn lại quân. Thủ Tướng Ấn đã trả lời Trung Cộng nhưng thư trả lời ấn được giữ kín. Tuy vậy dường như Ấn đã bác đề nghị "Trung Cộng sẽ dòng quân ở ranh giới ngày 7-11-59 tức là « tiến của Ấn và nhường đất đai » như thế không hợp 5 nguyên tắc sống chung ».

Như thế có gì có thể nói tiếp ở biên giới Ấn Hoa ?

TIN GIỜ CHÓT

Bão Lucy không gây THIỆT HẠI NÃO ĐÁNG KỂ

SÀI GÒN. — Tiếp theo tin VTX đã loan về ảnh hưởng bão Lucy tại Phước Tuy, Chương I Hiến, nay thông tin viên VTX tại các tỉnh miền và các tỉnh Vĩnh Long, Định Tường, Phong Dinh, Tây Ninh đều cho biết tỉnh đến ngày 1-12 không có sự thiệt hại về tính mạng và vật chất nào đáng kể. Mức tính hoạt của đồng bào tại các tỉnh này đã trở lại bình thường.

Cũng theo thông tin viên tại các đài Vĩnh Long, Định Tường, Long An và Tây Ninh, ảnh hưởng bão Lucy chỉ được ghi nhận tại các địa phương này bằng những gió giật lớn ngày vì mưa đêm trong đêm 29-11 và ngày 30-11.

TIN CHIẾN-SỰ

BẮN CHÁY 40 NHÀ chứa lúa gạo Việt-Cộng

Việt-Cộng phá đường ngang xã Hố-Nai và đường đi Vũng-Tàu

SÀI GÒN. — Hồi 12 giờ 15 ngày 30-11-62, khu trực xe đã đến tích một kho chứa lúa gạo của Việt Cộng tại khu tư giác trung bình điểm cách Pleiku 25 cây số về phía Đông Bắc.

Trong trận xa kích này, khu trực cơ đã bắn cháy 40 nhà chứa lúa gạo của Việt Cộng. Ngoài ra, khu trực cơ còn tiêu hủy 5 nhà và 5 chà khác bị hư hại nặng.

Chiến sự ngày 30-11

PHÚ VINH. — Hai đại đội Việt Cộng có trang đầy đủ, hồi 2 giờ 45 ngày 30-11, kéo đến tấn công xã Đa Phước Tây, Chương I Hiến, nay thuộc xã Ngô Lực, quận Cẩm Ngọc (Vĩnh Bình).

Sau một giờ giao chiến, quân ta 2 cuộc đã đẩy địch quân bằng hỏa lực trung liên, súng cối 60 ly và súng trung tự trong và ngoài 2 ấp chiến lược này.

Kết quả, địch tuy đông quân số hơn nhưng vì kém hỏa lực đã phải thảo lui, bỏ lại trận địa 17 xác chết và mang theo nhiều đồng bọn bị thương trọng thương. Ngoài ra, Thanh niên Chiến đấu ấp chiến lược Mỹ Lăng tịch thu được 4 lựu lạp nổ hóa và một số quân trang quân dụng.

Bên ta, 5 Thanh niên Chiến đấu tại 2 ấp chiến lược Mỹ Lăng và Cây Xoài, thuộc xã Ngô Lực, quận Cẩm Ngọc (Vĩnh Bình).

BIÊN HÒA. — Không xảy ra đêm 30-11, Việt Cộng đã kéo về ngoại ô châu thành Biên Hòa để phá hoại và thăng hồ. Chúng chỉ nhau chặt cây đập ụ trên quãng đường thuộc ấp Tây Hải, xã Hố Nai (quận lộ số V) và

Xem tiếp M trang 4

7 Bác sĩ Quân y Mỹ được phép hành nghề tại Việt Nam

SÀI GÒN. — Theo quyết định của Bộ Y Tế, 7 Bác sĩ Quân Y Mỹ sau đây được phép đặc biệt hành nghề tại Việt Nam :

Các bác sĩ Robert H. Quinn, Carl A. Fischer, Paul E. Hansen, Peter Bautz, John C. Daniels, Herbert B. Nieratz và Theodore J. Weiche.

ĐẠI HỘI

Phật Giáo TOÀN QUỐC

SÀI GÒN. — Chiều thứ bảy, Đại Hội Tăng Già lần thứ tư của Tổng Hội Phật Giáo Việt Nam đã khai mạc tại trụ sở Trung Ương, Chùa Xá Lợi, 89 đường Bà Huyện Thanh Quan, Saigon.

Đại Hội này quy tụ 45 đại biểu của 6 Tập đoàn Phật giáo Nam Phần, Trung Phần và Bắc Phần (tại miền Nam) để xét lại công tác, hoạch định chương trình hoạt động cho những năm sắp tới và bầu Ban Quản Trị Trung Ương.

Buổi lễ khai mạc đại đồng sự cùng mười của các Đại Tăng Hội Nguyên Thủy Tăng Già Tăng Ca, Hoa Thương Tăng Ca, Tuyên Minh, Đạo Sư, cùng với sự hiện diện rất đông Thương tọa, Đại Đức trong đó có Phái sự Siêu Trần, đại diện Tập đoàn Phật giáo Trung hoa và Đại đức Narada Maha Thera, hoà đang tăng thăm Việt Nam — và đông Phật tử, giáo đồ.

Đến 16 giờ 15 trong lễ Đại Hồng chung trên thap bắt đầu đó nhu, và chăng trong Bát nhã, Ban chăng minh lưu trong Bát Niết để niệm hương lễ Phật.

Lễ khai mạc **chấm dứt lúc 17 giờ.**

Chiều thứ bảy 1-12 Đại Hội Phật Giáo Toàn Quốc lần thứ tư đã khai mạc tại Chùa Xá Lợi.

Tin vui cho các gia-đình hiếm muộn

CHÍCH THUỐC NÀY VÀO SẼ SINH ĐÔI SINH BA

LOS ANGELES (AP) 30-11. — Một bác sĩ ở Cleveland cho hay đã chế ra được một loại khích thích tố mới để làm cho các phụ nữ hiếm con có ít thu thai và sinh đôi hay sinh ba.

Nữ bác sĩ Sarah Marcus loan tin trên trong một cuộc trình luận tại hội nghị hội Y tế phụ nữ họp hôm sáng nay.

Nữ bác sĩ cho biết trong số 30 phụ nữ hiếm con được chích thứ khích thích tố này, có 18 người thụ thai được. Trong số 8 phụ nữ đã sinh đẻ, có 6 bà đẻ sinh đôi hay sinh ba.

Nữ bác sĩ cho biết các nhà bác học Ý cũng chứa cho phép sử hiếm con bằng loại thuốc Pergonol, nhưng họ không sinh đôi hay sinh ba, mà sinh một đứa con như thường lệ.

Bà cũng cho hay các nhà bác học đang hoàn thiện một loại thuốc để chữa chứng tri-monas, mà thư nhớt có thể lan tác sự-ra ông cần trùng của đàn bà và dần tình trùng của đàn ông.

Tin văn QUỐC TẾ

Chiến thủ của viên Tổng Trưởng V.N.C.H. đã tiếp kiến Phái đoàn Thương Nghị Sĩ Mỹ vừa tới viếng thăm Việt Nam.

— Ô. Pinay, cựu Thủ Tướng Pháp, vừa tới Saigon hôm thứ bảy và sẽ lưu lại Việt Nam một tuần.

— Thế hệ nay Quốc Hội hợp phiên khóa 4 đại đề bàn về ngân sách 1963.

— Lào chấp nhận viện Nhật đại diện quyền lợi Việt Nam Cộng Hòa tại Lào.

Trong khi luống rau tưới bằng mồ hôi và nước mắt

ĐÃ THẤT BẠI RỒI BÂY GIỜ PHẢI LÀM GÌ?

XXIX

(Tiếp theo và hết)

Điểm-tra xã-hội của NGƯỜI CIẾN-ẢNH

NẾU mà tất cả những gì bất nguồn từ nơi thực tại bất nguồn từ bên chúng, thì có một điều mà chúng tôi có thể tin chắc được là : **chính quyền sẽ phải từ bỏ cái thái độ nghi ngờ hiện tại,** vì nếu sáng tiếp tay với các đại diện của dân chúng để gỡ lại một cảnh bực đã lâu ngày tồn. Phó Thủ Tướng Nông Tín và Hợp Tác xã không con đủ lý do để coi Hợp Tác xã Đất Lạt như là một đưa con hoang không có chủ-thể-chính-thức. Sinh Sáng, Tôa Tỉnh Trưởng Đà Lạt v...) phải hợp công tác xã

— Cử chuyên viên canh nông đến từng ấp mới để hướng dẫn và cải tiến sản xuất.

— Cử chuyên viên tài chính và kế toán đến từng ấp để hướng dẫn sinh hoạt tập thể và giúp đồng bào xã sách giữ sổ.

— Cử chuyên viên quản lý đến các khu để làm cố vấn cho ban chấp hành.

— Cử các chuyên viên tài giáo giúp ý kiến hoàn thiện việc cải tiến và tổ chức lại quông máy của Hợp tác xã Rau.

— Cử chuyên viên tổ chức nhà Rau, phương lánh và cải tiến chợ ở chợ v.v.

— Bỏ ra một lúc năm ba chục triệu bạc để tuyên chọn cán bộ cung việc cải tiến đời sinh ? đang bị mất kết đươn vực thâm !

Xem tiếp T trang 4

Đàn mới Sân nghề

TỰ CƯỜNG - GIÊO GIAI

Con người ta, nhất là con người trẻ tổng ở thời đại ngày nay nên mà đã cố gắng cho được thành tài, thiên hạ gọi đó là thiên tài, gọi đó là thần đồng (Tôi cũng trở nên đó) và chẳng còn làm nên cái trò trống đánh đình ở đời. Nhưng tôi gặp những thứ ấy ngày đã có nhiều. Nhưng hơn là, được bà Vũ Ngọc Thiên, Tôa Hoa Thương Tăng Ca Chợ Lớn, Ông Ân Mỹ, Nhơn hơn ta, cụ Nguyễn công Trứ đã tự cường lấm chớ phải Dương phục lan ; Ngoài ra, còn có nhiều thí dụ khác nữa, nhưng tôi vẫn chỉ những cái tiết :

- Xưa nay những kẻ đa tình.
- Lão Tiên Trần Tri một con mình bà.
- Cùng giữ cùng giêo cùng giai...

Và cách đây vài ngày, ở đất cựu đô Thăng Long, lại vừa có thêm gương tự cường " thần tình " quý khác : Một cụ già 70 bảo cô cảo « sơ mi nữ » đề đầu tiên bà đào non (20 tuổi) Và cụ ấy cũng bà đào non cùng đăng :

- Xưa nay những kẻ đa tình.
- Lão Trần, Công Trứ vui mình bà.
- Cùng giữ cùng giêo gì sa...

Hoặc :

- Cây gì, những lộc con non
- Lão gì mặt lão, sướng con...

TỰ CƯỜNG... BẤT ĐẮC

Tuy nhiên, ở đời có những người có cái tự cường mà phải lìa bỏ chí vì lực bất tòng tâm ! Như ông lão 70 ở Thăng Long thế, mà đến khi chàng trai ngồi ở Sài Gòn ở lại tự cường bất đắc : Yêu một cô bạn gái, được cô bạn yêu lại tha thiết, chàng cưới nàng về làm vợ. Ấy thế mà sau một năm « chăn gối tương tình », nàng phải vô đơn lại Tòa, xin liệu hôn

Xem tiếp D trang 4

ĐÔ-THÀNH

TIỀN LÊN XÂY DỰNG CHẾ-ĐỘ... NGƯỜI THAY TRÂU NGỰA !

Báo Mirri, xuất bản ở Âu Châu, vừa đăng tải một phóng sự đặc biệt bằng hình về tình hình đời sống trong vùng lực địa Trung Cộng. Khẩu hiệu của Trung Cộng là « Tiến lên ! xây dựng chế độ xã hội chủ nghĩa ». Vì vậy, người dân Trung Cộng đã phải thi đua thay thế trâu ngựa mà kéo cày, và những ngày đầu mùa ấy đã lên được gần xong. Giờ vừa xong là có đó mùa cấy xuống. Đăng xa một tin lành Trung Cộng đeo sống đường thác đầy cuộc thi đua.

THÀNH-PHỐ TỈNH

BẮC-SĨ THƯỜNG-TRỰC — Thứ Hai 3-12 1969

(Trực) 13 giờ đến 15 giờ. Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau.

B.S. Ngô văn Đường 15, đại lộ Hồng Bàng — Chợ Lớn

Nờ B.S. Trần thị Hạnh 128, cư xá Kiến Thiết Lê đại Hành.

Phú Thọ — Chợ Lớn.

B.S. Phạm huy Sinh 180, đường Đinh tiên Hoàng — Sàigòn

Bà B.S. Nguyễn văn Ái 75, đường Trương công Định — Sàigòn

TIN CẦN BIẾT

— Tôa Đô Chính nhắc lại lệnh cấm giờ xe mỗi năm ngày là : 1d. xe đạp, 2d. xe gắn máy, 3d. xe máy đầu. Đồng hồ gửi xe nên bảo ngay cho Cảnh sát viên mà thân nào thu quá giá, làm hàng hóc nếu xe mà không thương lượng ăn thua.

— Kỳ thi chuyên nghiệp đề nhập ngạch Thư ký Hành Chính Trung Ương sẽ mở tại Sàigòn, Huế và Nha Trang vào ngày 6 và 7-8-63.

TRỢ CẤP CHO CÁC GIA ĐÌNH DỜI NHÀ VÀO ẤP CHIẾN LƯỢC

TÂY NINH. — Ủy ban Điều trách Trung ương Xây dựng Ấp Chiến Lược vừa chấp thuận cấp cho Ủy ban Điều trách Ấp Chiến Lược tỉnh Tây Ninh ngân khoản 141 ngàn đồng, để trợ cấp cho 141 gia đình đồng bào nghèo tại 4 quận trong toàn tỉnh đã tình nguyện dời nhà vào định cư tại ấp chiến lược trong tỉnh.

NÉM TRO VÀO MẮT ĐỂ CƯỚP VÀNG

HUẾ. — Lúc 8 giờ đêm khóa rồi, một thanh niên trạc độ 25, 27 tuổi, mặc áo len màu xanh, chân đi dép Nhật, vào hiệu vàng Tài Nguyên ở số 5 đường Phan bội Châu Huế bắt mua sắm trang. Bà chủ hiệu Nguyễn thị Kim Thuận mở tủ bàng cho khách chọn. Khi khách chọn xong, bà đem cân chàng, nàng tới cả là 1 lượng 3. Bà Thuận bỏ mở trong vào hộp, trao cho khách rồi đi lấy số viết biên đơn. Trong khi bà chủ đang chăm chú viết, khách nên vào mặt bà một nắm bụi tro rồi ôm vàng dông mất. Bà Thuận vội tri hô, nhưng vì trời mưa quá to, đường lại vắng vẻ, không có ai nghe để tiếp cứu.

VỚ PHẢI NÀNG DẦU CÓ... BẦU

SÀI GÒN. — Tháng 10 vừa qua, cậu Trần văn Kh. (22 tuổi, ở đường Trần quốc Toản) xin cưới cô Phạm thị H. (18 tuổi, ở đường Phan văn Trị) làm vợ. Nhưng cha mẹ cậu không bằng lòng, bảo với cậu rằng : cô H. nhà nghèo. Bởi vậy, cha mẹ cậu mới cưới cho cậu cô Huỳnh thị N. (19 tuổi, con một thương gia giàu có ở Bình Dương). Ấy e với nhau mới được 1 tháng thì cô N. bỗng bị sẩy và đi mòn luôn luôn, nên cậu Kh. đưa vợ đi bác sĩ thì mới hay vợ mình đã có thai được 3 tháng. Quá buồn, đêm 29 tháng ngày 30-11, cậu Kh. đói bắt quán cà và cách vợ, rồi uống dầu nóng tự tử, nhưng người nhà hay kịp vội vội chữa đi bệnh viện cứu sống. (N.P)

VỀ 90 ĐỒNG MÀ BỊ ĐÁNH HƯ THÂN

GIA ĐỊNH. — Chiều 1-12, bà Lê thị K. Th. (24 tuổi, có bầu được 5 tháng rưỡi, ở ấp 6 đường Dương công Trừng, Thị Nghè) đến nhà bà L. (ở cùng ấp) đề đòi 20 đồng, mà bà đã cho mượn từ 2 tháng trước. Bà không hiểu hai bên đã xảy ra cuộc đánh lộn, nhưng cuộc đánh vào bụng bà Th., và cho nó rách cả quần áo của bà Th. Lúc đó, đông bào lối xóm chạy đến giải cứu và chở bà Th. vào nhà thương. Nghe đâu, vì bị đánh quá đau, nên bào thai của bà Th. đã bị trụ xuống. (N.P)

XE ĐÒ CÂN GÂY CHÂN CÁNH SẮT RỚI CHẠY LUÔN

TÂN AN. — Đêm 30-11 vừa qua 1-12, ông Lê văn Mẫu được lãnh cấp tiền chạy xét tất cả các loại xe đò chạy từ Sài gòn về Lục lình. Khi xe đò Nh. H. mang số NDH 734 chạy tới, không hiểu vì cớ gì Mẫu không đưa tiền lên hiểu cho xe đường lại bảo vì ông ấy đã nói xe cho ông Mẫu gây chân, rồi tài xế Nguyễn văn Phương cứ lái xe chạy luôn. Đến gần xã Khánh Hậu, tài xế Phương mới cho xe đường lại, rồi bỏ trốn. Sáng hôm sau, ông Cảnh sát Trưởng Tân An ăn Sàigòn, đến hàng xe trên bắt tài xế Phương đề đến Hiến Binh. (H.T.)

NỐI CƠN ĐIÊN LẤY DAO CẮT ĐỨT CUỐNG HỌNG

SÀIGÒN. — Khoảng 5 giờ sáng 2-12, người ta chở ông Phùng phúc T. (30 tuổi, ở đường Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận) vào trình cho Y tế thành viện cấp. Theo lời người nhà của ông T. cho biết thì cách đây 2 năm, vì bị đau đầu, ông T. đem ra lạm tri và được bịnh viện Chợ Quán chữa khỏi bịnh. Cách đây 2 hôm, đi nhiều ông T. lên cơn nóng lạnh, rồi nổi nóng nói lên nhảm. Chiều 1-12, ông T. cầm con dao cầm gây vào mũi vào hết ăn cả nhà. Biết là bịnh của ông vừa tái phát, nhưng người nhà chưa kịp chở ông đi nhà thương, thì tối hôm đó ông T. lấy dao bổ trâu cắt đứt cuống họng tự tử. Bịnh tình ông T. có vẻ trầm trọng, khó chữa. (S.S)

TỰ NHIÊN NGÃ LÀN RA CHẾT

TÂY NINH. — Sáng 28-11, bà Phạm thị Hồng (32 tuổi, góa chồng, có 2 con, ở ấp Gia Bình, Quận Phú Đức) bỗng nhiên ngã lăn ra chết. Nhà chức trách chở bà Hồng đến bịnh viện để bác sĩ giải phẫu tử thi, nhưng đường như hiện người ta vẫn chưa biết tại sao bà Hồng bị chết ? (T.K)

Tin TÒA ÁN

Vụ bà Đức-Lợi : 1 phó Giám-Đốc 2 chủ sự xộ khám

SÀIGÒN. — Gần đây, chúng tôi đã loan tin về vụ chuyển ngân bất hợp pháp trên triệu đồng bị đã bà Tại Giao Thông Ngân Hàng. Cô Lợi vừa được lệnh cam tù tổng giam tới. Sáng qua bà Vụ thẩm, một thương gia tên Hà Thanh, nghề cá đồng lúc vào xét nơi bà Lợi đang ở tại Sàigòn. Sau cuộc thẩm vấn, bà Thanh bị tống giam.

Chiều đó, bà nhân viên cao cấp của ngân khố trung ương là : Ngô ngọch Thiều, Phó Giám Đốc — Lực điền Quế, chủ sự phòng chi phiếu và Thách Pham, chủ sự thu ngân đã bị giải

Xem tiếp V trang 4

Bò chủ liệm vàng Vạn-Tín bỏ trốn vì muốn

QUỊT 4 TRIỆU BẠC THUẾ VÀ 20 TRIỆU TIỀN PHẠT

★ THỪA-PHÁT-LẠI MỞ KHÓA VÀO THÌ THÁY TIỆM VÀNG TRỐNG TRƠN.

SÀIGÒN. — Trong mấy số báo trước, chúng tôi đã liên tiếp loan tin : một chủ tiệm vàng ở cạnh chợ Bến Thành bỗng trốn, khiến một số thương gia lo điền dâu. Người thì cho kẻ bỏ đi là chủ tiệm Vạn Tín, kẻ lại cho là chủ tiệm Kim Thành (1 trên đường Bến Thành).

Tiếp tục theo rõi, chúng tôi được biết kẻ bỏ trốn là bà Trần thị Hợp, chủ nhân cả hai tiệm nói trên. Ngày 1-12, khoảng 10 giờ, thừa ấn lệnh Tòa Sơ Thẩm Sàigòn, ông Thừa phát Lại Trần hữu Hiệp và ông Phó Cảnh sát trưởng Quận nhì đã tới cho thư chuyển món nợ khóa vào tiệm vàng Vạn Tín khiến xét, thì ông trong nhà rỗng tuếch, tiền lẫu cũng như đồng nhà.

Người ta, đông như chúng ta, đã loan tin, bà Hợp cho đình lưu vào một tổ chức làm ăn bất hợp pháp, nhờ sau đánh hiệu tiệm vàng: bọn bịt ngân lấy và đã bị bắt 5 lần mất lần bị phạt 4 triệu. Thêm vào đó bà Hợp còn thiếu trên 4 triệu thuế. Cộng chung là 24 triệu 250.600 đồng. Người ta bà Hợp còn bưng gạt của 2 thương gia ở Chợlớn 5 triệu bạc trên bán hợp. Hiện tại cả đã đạc trong tiệm sáy đã bị sai ấp, tiệm bị niêm phong. (S.S.)

TIN GIỜ CHÓT

HOÀNG THÔNG

bành ngân và trao trả ngay, nên mất khi ngân phòng của Thương Khẩu trên xuống, thì bàng phòng của THD không kiểm hết đường lối nào mà trav cản cả. Bởi vậy, trên đầu mối điểm ra được 36 phút THD đã bị Thương Khẩu đến trong.

Tài đầu được 20 phút, hỏa tiễn của Thương Khẩu lại ăn Thanh Minh 1 trái nữa vị sẽ lên 4.0. Mãi 10 phút sau, trong phòng Rõ (THD) mới gỡ được 1 bản danh dự chi bội sinh, Khi trận đầu rồi chỉ 2 phút, trong phòng Tạ (T.K.) lại đã lọt lưới của Nhựt, nàng tỷ số lên 5-1 cho Thương Khẩu.

Quân Cụ ngã trước TTM 1-4

Trận đầu khởi đi mau lẹ. Nhưng chiều hôm nay, hội Quân Cụ đã không chơi cố gắng như trận đầu hôm vừa qua. Bởi họ dụng độ với đoàn cầu AJS Bởi vậy trận đầu mới khởi đi được 12 phút Quân Cụ đã bị TTM gác trước 1-0. Đến phút thứ 20 thì phòng của TTM lớn hành mang xuống cản thành đã lọt lưới của Quân Cụ, nâng tỷ số lên 2.0 cho TTM.

Sau khi được ng 1 5 phút, vào tài đầu đoàn Quân Cụ quát khởi mình hết hơn. Nên 6 phút sau, trong hồn lưới của bên vô 6 trong của thành của T.T.M. Khê (QC) ăn bành cho Hanh (QC), anh này đưa

Xem tiếp G trang 4

HAI ĐÁM CHÁY LỚN

- THIỆU HỦY 20 CĂN Ở CHỢ-LỚN (VI SÂY NHANG).
- ẤP NGUYỄN-HUỆ: 3 NGƯỜI CHẾT, THIỆT HẠI NỬA TRIỆU

LONG KHÁNH. — Một vụ hỏa hoạn lớn đã xảy ra tại ấp Nguyễn Huệ, xã Dầu Giây thuộc quận Xuân Lộc (Long Khánh) vào cuối ngày 25-11-62, làm thiệt mạng một Thanh niên, 2 em nhỏ và gây thiệt hại về chất lượng 500.000 đồng bạc.

Nguyên vào lúc 19 giờ 30 ngày trên vựa bưu phẩm tổng xe đáp tại Sp. Nguyễn Huệ, xã Dầu Giây thuộc quận Xuân Lộc (Long Khánh) vào cuối ngày 25-11-62, làm thiệt mạng một Thanh niên, 2 em nhỏ và gây thiệt hại về chất lượng 500.000 đồng bạc.

Nguyên vào lúc 19 giờ 30 ngày trên vựa bưu phẩm tổng xe đáp tại Sp. Nguyễn Huệ, xã Dầu Giây thuộc quận Xuân Lộc (Long Khánh) vào cuối ngày 25-11-62, làm thiệt mạng một Thanh niên, 2 em nhỏ và gây thiệt hại về chất lượng 500.000 đồng bạc.

Nguyên vào lúc 19 giờ 30 ngày

TRỒNG THAY

Con gái... hỏi xuân

« Con gái ... hỏi xuân, con gái ơi,
Bốn mươi tuổi chẳn mấu cần ấy.
Phấn che mà b.p long tóng mêng
Răng trắng... mấu vương mảm mềm cười (1)

ooo

Con gái... hỏi xuân, con gái « ngoan ».
Mấy lần « con gái » khác khăn ... vàn ? (2)
Tốc vườn qua lại bao nhiêu chủ ? (3)
Nay co xe hơi, gió... tan tán !!!

ooo

Con gái... hỏi xuân, con gái ghê ;
Tiên nuôi bỗ trẻ khoét bỗ... vía !
Mới hay trai trăng trên... cho lộc ;
Ăn chạc, cần thêm lộc... đết xe ! (4).

NHẬT-CHIÊU-THANH
(Trung-Chánh)

(1) Trăng căng xương mà ! (2) Khăn có đầu ! (3) Tức là cái « An-nam-anh thôn thôn » của bà Đoan ! ; Điểm. (4) Tục ngữ : "Được... ít tạo lại được lộc sơi ».

CÁC NGÀY NGHỈ LỄ trong năm 1963

SÀIGÒN. — Các ngày nghỉ lễ của các công sở trong năm 1963 đã được quy định như sau :

Tết Dương lịch 1-1 (cả ngày). Tết Nguyên Đán 24-1 đến 27-1 (3 ngày trước). Trung Vương 1-3 (buổi mai) Thanh Minh 5-4 (buổi mai) Lao Động 1-5 (cả ngày) Phật đản 8-5 (cả

Xem tiếp C trang 4

BIP PHÓNG SỰ của PHÁN NGHỊ

3 — MỘT VỤ BIP BẰNG GHI VÀO SỔ SÁCH.

(Tiếp theo)

Nói xong, Ba Sinh liếc mắt nhìn đồng bỗ, phải sẽ đứng dậy và khăng quốc cán dân lại viên tri huyện :

— Những điều tôi nói, mong mà thấy nhớ kỹ cho.

—Xin quan lớn cho phép tôi được trình bày thêm một điều... Quan lớn tiên hành công vụ tại đây, đã giữ bí mật thì nên đi chăng nữa cũng kín sau mà mới được dân chúng Xin quan lớn xét cho điều ấy.

— Đó là nhiệm vụ của nhà chức Nếu không thì nhà nước cần gì phải đặt ra người quan lại để dạy dỗ nhân dân.

— Dạ bẩm, cũng một sự khó khăn nữa : cơ bộ thông phong thổ dương bằng quan nhiều mà ... xét nhân phẩm vào cái đinh, chứa...

— Nhà thầy [illegible] giải thích. Người nào hay chăm chuyên tới đây, nếu thấy sự gì trở ngại, hãy cho bản chức rõ.

Trong khi ấy, các chức dịch và những đồ lưng ngày nghe thì cho rằng, hai vị quan lớn « kia và dân dân phụ nữ là người của sở Lục Lộ tới mà đường lập thu công. Và ai nấy đều hết sức bỏ qua công cuộc ấy xem phạm vào mà mà, dinh chưa. Họ sợ rằng, Thành Hoàng lang và Đức Phu Tiên sẽ nhà nổi giận sẽ reo các tai ương ; mà là động thì cũng lo lắng vì sẽ không con phù hộ tại cho con chau.

Vì vậy chúng tôi mấy lang bộ,

Xem tiếp B trang 4

Hậu quả bão Lucy

Mẹ đánh rớt con vào đống lửa sưởi

SÀIGÒN. — Theo tin Nha Khí Tượng, trận bão Lucy đã tàn tan vào ngày 30-11 vừa qua. Tuy vậy, trận bão lớn này, Tây miền Vũng Tàu, Cần Giờ có hai thuyền đánh cá chìm khung được các thuyền khác cứu gần kéo thoát vào bờ. Ngoài Bình Dương, Sp. Phú An, bà Nguyễn thị Hây 40 tuổi, trên trên đang bị bại nhân vì bão lớn, bà ngồi lên vào vại sơ, bà Hây vùng dậy, đánh rớt đứa bé 3 tuổi đang bế trong tay vào giữa bếp lửa. Cả hai mẹ con bị phỏng rất nặng.

Xem tiếp L trang 1

TIN AN GIANG

Ông Cai tổng Châu Phú Lê-văn-Tiến đã bị câu lưu

SÀIGÒN — Sáng 29-11, ông Lê văn Tiến, quyền Cai Tổng Châu Phú đã bị bắt nhân viên cảnh lực ấp giải tới quận đường Châu Phú và tạm bị câu lưu để điều tra.

Như chúng tôi đã loan báo trước

Xem tiếp L trang 1

Ngôn, Sơn, Luận LẠC VÀO TỬ ĐỊA

TRUYỆN PHÒNG TÁC
Lanh của họa sĩ TRẦN-VŨ

TƯ LÁNH VÀO DÂN-VỆ

Lanh của họa sĩ VĂN-HIẾU

(Cơ quan tác-giả dịch và quay phim mà không xin phép)

Đi thăm...

(Tiếp theo trang 3)

nó chuyện lại với mấy người khác. Nó phải nói mấy câu cho mấy người nghe, và đồng nhân nói đến đó là người ở đâu mới thôi. Tôi không cho ý tứ câu nào hết. Đỡ cho nên người ta tin bơn. Có mấy tiếp nhận ghi nó, tôi xá nó. Tôi liền bắt mấy thằng ra chích thuốc thôi. Ai cũng thấy thơm miệng, khác lắm nên tôi... thôi, không nói gì nữa.

Nghe ông Phó Tỉnh trưởng Kontum tỉnh hay sự việc nói rõ đoạn kinh nghiệm ở văn đề thực hành. Lời nói ai nói thế nào chắc có lý cũng có lý đề nghe cả. Nhưng chân lý ở thực tế chứ... mà. Khi thấy thơ được tính bắc, rõ rệt thì đi nhiều mọi sự thắc mắc không còn. Điều kể là đề đàn nói cho đàn nghe. Đề kể được đề đàn nói về nó trong cùng tác quán chung.

«Ông Tây» kia lại dây kêu mình về đó sao ?

Ông Đ... mới cùng với cô ở tỉnh Bình Thuận có kể cho tôi nghe một câu chuyện trong việc cứu tế lũng bão Thương. Câu chuyện nên vẹn có mọi cảm nhiều nhưng tôi lấy làm đắc ý nhất mà ghi được vào thiên ký sự này :

— Ở một đia điểm nọ, khi đoàn cứu tế đến viếng và sắn sóc đồng bào miền Thương mới vừa tuyên đoàn cho Thương nhân thấy đề tiền !. Một ông lão người Thương nhìn thấy đoàn Mỹ mặc quần phục. Trên vai anh Mỹ này cao lớn mà số người Việt Mỹ cùng đoàn bé Thương nhân thấy đề tiền !. Một ông lão người Thương nhìn mặt nhìn và hỏi trong hàng bạn đồng hành :

— Ông Tây kia lại dây kêu mình về đó sao ?

— Hả ông đi thì ai gọi ông ?

— Tao sợ mấy ông Tây gọi bằng miệng.

Thế rồi anh quản nhân Mỹ kia thấy sự phân công của cán bộ y tế ta sống bằng bằng bằng thuốc cho đồng bào Thương. Người Mỹ này lấm mắt theo sự cái khiếu của cán bộ tác lâm cho ông lão người Thương nhìn cười nhìn đăng bạn đi cơ như muốn lình chính cái gì so xét trong ý đã nghĩ.

Câu chuyện chỉ nó như thế. Nhưng đã nói lên một cái gì rõng rất tế bào, mà tôi có thể nghĩ là : Có lẽ một người dân thực thà trong tăng thấy sự có mặt của người nước ngoài tại nước mình thông có chỉ là cần thiết cho mình cả. Nghĩ thế ý ấy không quan niệm chỉ đến tức đựng của công việc ngoại giao. Ý ấy thật kéo cái trong vấn đề có tính chất quốc tế. Nhưng nếu xét về người nhân xuất phát đề ý nghĩ đề là chất là lại từ một đồng bào Thương mà ra thì người tác ký có thể khẳng qua đơn giản được.

(Còn tiếp)

Chống gian thương ng

(Tiếp theo trang 5)

nhà tìm thì 1 ta, tiệm thì 2 ta. Mỗi cô một buổi sáng sớm nhà chứa đầy lạp trong, tiền lời chỉ cho là một cần nhu tưởng đầy tác bắn nằm ngồn ngang. Chú Lâm xoa tay đi đi lại lại một cách khoa khoái, chỉ mong cuối vì vựa thu được một mối lời lớn.

Tối cả mới nhà buồn, sau mấy ngày tàn lụi xuống đưu bị khách hàng tới 1 1 người chỉ lo ngồi lo xăng cần cơ nhưng người mong không kỳ tạp xuống đến tiệm trả vô cho lại tiền. Thai 1 đau bơmmet tay cho những nhà buồn. Vì họ quá bạn rề, mà mua. Sau mới 1 ta lại xuống đó là loại lạp xưởng đầu rẫm, chế bằng những thứ nhơ 1 lớn rồi cũng hồng mở và những chất lây nhây vô, không dưng 2Đ mỗi kilô. Mọi nhà buồn cần hà lắng chúng là bị lỗn, và chắc đính phát tiền ra nguyên nhân đã rả lại số lạp xưởng của lại.

Họ kéo nhau đến nhà cô Lâm, như cả nhà cô chủ đã được một người chủ khác mới đọ, lại. Mọi người bỗng thấy người chủ mới, thì được biết « Nghe đâu gả đình cho Lâm đi xa, xa lắm, và hiện giờ kh ng ở Hà Phòng nữa rồi ».

Nhưng gả nhà buồn chỉ cô biết quay vô cái trả lại tiền khách hàng đã mua lần vơi một vệ nhất phải đây 1 ou gần.

Phụ nữ...

(Tiếp theo trang 3)

gồm (cơ tế ở đúng giế lăng đa cứu mông, loặc các loại giế bền sẵn tại tiêm b n đã bà) Giế nên giặt luôn cho t ch, vì nế giế đính nhiều bụi,lau đã không sạch mà dễ khi cho lam xây xát đây.

Muốn bụi trong các rành rơi ra, thì cô thể đổ một đầu vuốt là cho khỏi bốc lên, bơ đia bát bên trên, sau đó dùng giế mềm lau nhẹ đi.

Nếu đã bắt bần quá thì dùng bàn chải mềm rửa đia bằng dầu hỏi. Trách dùng dùng et xăng nguy 90° v... đia sẽ bị nhân h.ặc mất bóng.

Hộp thư

— Ô ĐÀO QUANG VINH (3858) TMOC: Nương bài đã đăng rồi trong mục đây thì mới có nhuận bút. Những bài gửi nhận trong mục « bài mơn nhiều được » và bị loại không đăng thì không có nhuận bút.

N. L.

THUỐC BỔ THẬN:
CƯỜNG THẬN TINH *Quảng an Hòa*
IRI : Đau thận, suy thận, đau lưng, tai ù, mỏi mắt, bạ hoài, mỏi nặt, di mộng hoạt tinh, xu rất thể trường.
Tổng phát hành : Lý - Trác, nhà thuốc Quảng - An - Hòa 169 Le-van-Duyệt Sài-gòn (có đề bán ở các đại lý Việt-Hoa)
Kinh. Số 196 ngày 31-7-62

HÀO HÁN BẠCH TƯỜNG SƠN

Tiểu Thuyết Võ Hiệp

Đông-Đô Thị-Nại-Am soạn — Bản dịch của TỪ-VI-LANG
Số 81 Kim-Thánh-Thán phê-bình — Thầy-Gòn chú thích

(Tiếp theo)

Hầu bán đáp :

— Tôi là đồng đồi ba đời Tường Mã, bộ Dương tên Chấn, chú ư nơi Ngũ-Hầu Dương-Lệnh-Công. Tôi từ trước lưu lạc ở đất Quan-Tây hề thiếu thốn đã vô kinh thế vô v. Lâm qua ở tới chốn Điện-Ty-Chấn-sự. Đến khi Đạo-quân Hoàng-đế (1) xây đến «Vạn-tuế-sơn» (2), ba chú k'ách xang, Vương-Luân truyền ở tiếc sau 10 viên Chế-Sứ đem quân lấy đề bắt rượu làm mồi xuống Thái-hồ chuyên chở đề hoa vẻ kinh giao nạp. Không ngờ vất tuần, tôi gặp vạn long đong, đi ap tài một chuyến "hoan-hỷ-hoan-g" (3) mà bỗng bị vô đến sông Hoàng-hà thì gió bão đành lật đp cả đồng thuyền, ba bao chìm xuống sông hết. Tôi không đem về tình giữ chức gì nữa, phải bỏ trốn đi ẩn mình. Nay nghe triều tình ban lệnh xá tội, tôi thu xếp một cảnh vật dụng tiền bạc, lần đường về Đông-tình trình diện, mong được khu-mật-viện bổ dụng. Đã có công việc lam mà dụng lại đời sống cho ba thân. Tôi đây nhà tôi quấy gánh đi trước, khi qua chỗ nay không gặp bị các ông đoạt mất. Vậy các ông có trả lại cho tôi không ?

Vương-Luân nghe qua lại lịch, liền bảo :

— Thế ra bác là «Thanh-diện thủ đây ư ?

— Phải, chính tôi đây !

— Ô, tế ra chúng tôi được gặp Dương-Chất-Sứ! Vậy kính mời Chất-Sứ hãy qua bố lên sơn trại xơi chén rượu, rồi chúng tôi sắp trả bạc lý ha ưu thế. Ngài nghĩ thế nào ?

— Hầu bán đã nhận ra tôi thì ta cho lại hành lý nguyên đây đề tôi lấy đường kéo trở. Dương ép uống rượu làm gì.

— Chế-Sứ ơi, kẻ ngu nay cách đây mấy năm, tìm đến Đông-kinh ứng thi, đã được nghe danh anh chú ngài. Hôm nay may mắn được gặp, tế nao đề ngài tay không ra đi ? Mời ngài hãy lên sơn trại ở vô trù chức lại. Quả không có ý gì khác !

Dương-Chất chẳng biết chối từ ra sao, đề nhà theo Vương-Luân và đoàn người xuống thuyền qua rạch, rồi

(Còn tiếp)

(1) (2) Vua Huy-Tông (Ngọc thanh Giáo chủ Vi-điện Đạo quân Hoàng-đế) tên hiệu L. Triệu Cật, năm "canh-tuất" thứ 7 (1.117) trong đựng xe sở chân công, xây dựng cung phủ lâu đài to tát. Lại đặt một trại sơn xác cao ở Đông-tình, đặt tên là Cấu-Nhược, vì xây ở phương Cấu của Càn-Thanh, có ngụ ý là nơi "Vạn tuế". (V) nhà Vua hiền con, ưa nghe lời kẻ p ươn g ẩ ni, đắp nói ky đề cho dịu ly đẹp đẽ, đề sinh Hoàng tử. Năm « Tuyên-Hòa" thứ 4, nhà Vua tự tay viết sách kỷ niệm. Đến năm « Tuyên-Hòa" thứ 6, đốt tra là nơi "Thương ngô". Trong sách " ông vũ-đia lý chiếu và sách "Cấu-nhược-kỷ" đều chép tỏ. Nhà Vua sai quan quan xuống miền Nam đực đã tos, sưu tầm cây đẹp hoa lạ về tô điểm núi gia. Việc ấy một cặng nề lắm cho dân chúng cơ cực, của hết nhà tan, chết cả ở vô số.

(3) Mọi đoàn mặt đặt người hợp nhau lại đi dường xa, công gánh các công việc quan trọng giao phó, thì gọi là "Cương". Đoàn người chở đã tra là «Hoan-hỷ-cương». Sau này vì cớ đoàn «Sinh-thanh-cương» chở đã chán bao lam vì mùng "sinh thành" Thái sư Thái Kinh. Ngoài ra, còn những đoàn "Điểm-Cương" (cớ đề mười), "Tuế cương" (chở chế) v.v...

NGƯỜI TỰ TRỌNG KHÔNG ĐỌC BÁO MƯỢN

PHỔI
Ho, ho khan khan nhỏ, đàm nhớt, khó thở, vai đau lưng nặng, đau đầu, ăn kém, mất ngủ, khó ngủ, kém sức, mau mệt, cơ gân, đau lưng và mỏi.
Dùng BỔ PHẾ TÍNH HOÀN
Tác-giả THÚY LÂM.
Số 191 THÚY LÂM
Kinh. Số 201 ngày 31-7-62

Bố cáo
Trả tên là NGUYỄN VĂN ĐỒNG (Tên gọi tắt Biên Hòa, sau đổi là NGUYỄN VĂN THÀNH 23 tuổi là một đứa con gái chân hạ thường hay theo phương du đãng khuấy phá. Không nghề lo chăm mà nên tôi đã lập thủ tục tự nó và trái quyền thường không gia nữa. Vậy nay tôi bố cáo cho biết cho đề ai đã và vô không bao giờ chịu trách nhiệm do hành động nó gây ra.
Kinh. số 201 ngày 31-7-62

TAM TINH HẢI CẦU BỔ THẬN HOÀN
SỐ 2
Trị MỘNG-TINH, DI-TINH HƯỚT-TINH, THANH-PHẾ, BỔ THẬN, BỔI-TINH và BỔ HỘ SỨC LỰC.
Có 2 loại, nhơn mặt và viên đẹp. Đông giá : 32850 Nhà thuốc Bắc nào cũng có bán.
VÕ-VĂN-VÂN
Dược -Phòng
201-211 Nguyễn-thái-Học
— SAIGON
Kiểm-nhận B.Y.T. số 153

HUE LIỆU TRỊ MẦU ĐỘC THẬN
Âm, Bao tử, sưng sế, ho suyễn, lỗ tai, lỗ mũi, và cuống họng.
TRƯƠNG-CHẤN GIANG
106 NGÔ QUYỀN *chợ lớn*
SỐ KN 272 31.7.62

THUỐC TRỊ GAN QUẢNG AN HÒA (SỐ 1)
TRỊ : đau gan, yếu gan, yếu mật, tán hơi, mất ngủ, ngứa, nổi nhỏ đay đi mụn ở mặt, ăn chậm tiêu.
Và khi lên tính, nóng lắm hồ, gan, đúng
THUỐC BỔ GAN QUẢNG AN HÒA SỐ 2
Tổng phát hành : nhà thuốc Quảng an Hòa 169 Lê văn Duyệt Sài gòn. LÝ-TRÁC (có bán khắp nơi).
Kinh. số 200 ngày 31-7-62.

ANH VĂN
G.s. Ng. Ngọc Linh
tại trường LÊ-QUÝ-ĐÔN
216 Phan-đình-Phùng
Hôm nay mở :
CHIỀU : Sơ-Đẳng, Cấp-Tốc, Trung - Đẳng. Thực - Hành. Cao-Đẳng, và Luyện thi Lower Certificate, June 1963 và các ớp TỐI đủ mọi trình độ
Ghi tên và bắt thể lệ tại Văn phòng

THUỐC MỜI TRỊ BỊNH ĐAU GAN
THUỐC EUCHOL
BỊNH ĐAU GAN, YẾU GAN, TÁO BÓN NỔI MỀ ĐAY MỤN NGỨA Ở MẶT THẬN - BONG BÓNG
KN 82 NGÀY 31 7 62
ĐỘC QUYỀN BÁO CHẾ CỦA
LABORATOIRES SANSON - PARIS
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Tr. ANH-NGỮ « ZIÊN-HỒNG »
8016 Đường Bà Huyện Thanh Quan (F.24.09) Hỉ. Lê Bá Kông
Sẽ Mở Nhiều Lớp Luyện Thi Anh Ngữ
cho thi đỉnh THNC 1a 1a 1 (ABC) vào ngày 1-12-62. Người ra có tấn nhiều lớp khác đủ trình độ.

Mở rộng hiểu biết — Thời ĐIỆN

Từ CHUNG sưu tầm

TỪ CỌ XÁT ĐÈN ĐÙI ỊCH

(Tiếp theo)

Nhắc lại lúc còng WHELER thấy cái lồng chim bàm chết vào quả bi-đa, thì ông là hết : « Thành công rồi ! Thành công rồi ! ».

Và ông bả vai bạn khen : thật là huyền ảo ! Thôi giảng cho tôi nghe đi !

Hai người kéo nhau ra ngồi bên lò sưởi cho ấm. Gia nhân đã mang trà lên, và ông GRAY bắt đầu kể :

« Hôm qua tôi mới chợt nghĩ ra, mới biết tại sao những lần trước hàng. Có ai đâu ! Những thứ đồ bằng cọ xát giấy vào tường tôi lấy đành ghim kẹp giấy. Đành ghim là kim khí dẫn điện vào tường hết, nên luồng điện không tới trái bi-đa được. Lần này tôi lấy bằng lựa đề dính giấy vào tường. Lựa không dẫn điện, nên luồng điện, tiếp tục chạy theo sợi giấy cọ tận trái bi-đa ».

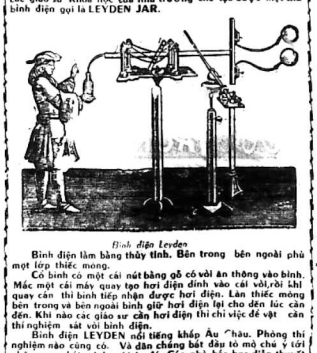
Được WHELER đớ đầu, Gray tiếp tục công cuộc thí nghiệm, và ít lâu sau ông tìm thấy là có những chất truyền điện và có những chất khác không truyền điện. Cho nên muốn cho điện truyền theo một đường giấy người ta phải dùng những nửa sự cách-điện gọi là « vulator hay là « vật-cách-điện », để cho điện đừng theo cột truyền xuống đất.

Ông còn biết thêm là kim khí truyền điện dễ dàng nhất.

Nhờ những khám phá của ông Gray mà ngày nay chúng ta mới có giây điện bằng đồng ngoài phố là giây truyền không hơi, và giây bọc bằng cao su, vài hay dựa để tránh nguy hiểm ở trong nhà.

Trở lại với ích ứ hơi điện, thì khi ông Gray biết cách mang hơi điện tự chủ này đi chỗ khác rồi, thì vấn đề mà theo là : làm thế nào để tích trữ được hơi điện, muốn dùng lúc nào có sẵn ngay lúc bây giờ ? Cái máy của ông VON GUERICKE khi muốn thử lại phải có một người quay mạt, rất là phiền nhiễu.

Câu hỏi ông Gray nêu lên 15 năm sau mới được trả lời. Tại trường đại Học LEYDEN ở Hòa Lan, vào năm 1744, các giáo sư Khoa học của nhà trường chế tạo được một thứ bình điện gọi là LEYDEN JAR.



Bình điện Leyden

Bình điện làm bằng thủy tinh. Bên trong bên ngoài phủ một lớp thiếc mỏng.

Có bình có một cái nút bằng gỗ có vòi ăn thông vào bình. Mác một cái máy quay tạo hơi điện dính vào cái vòi, rồi khi quay cần thì bình tiếp nhận được hơi điện. Lần thiếc mỏng bên trong và bên ngoài bình giữ hơi điện lại cho đến lúc cần đến. Khi nào các giáo sư cần hơi điện thì chỉ việc để vật cần thí nghiệm sát với bình điện.

Bình điện LEYDEN nổi tiếng khắp Âu Châu. Phòng thí nghiệm nào cũng có. Và đân chẳng bất đầu tò mò chú ý tới những sự phát minh mới lạ đó. Các nhà bác học điện thuyết rồi đăng bình điện Leyden làm cho tuc lửa ra,khiến cả cơ tọa kinh ngạc. Ai dư thừa can đảm còn được mời lên sờ thử vào bình điện xem điện nó giựt ra làm sao.

Vào thời đó,đối với nhiều người,bình điện Leyden hay còn là một trò chơi. Nhưng đối với các nhà bác học thì bình điện sỹ mở màn cho một cuộc thách đố, đó con người chế ngự được hơi điện.

(Còn tiếp)

(Tiếp theo)

Người ta bảo đến bao giờ đề coi xem. Coulevre đã viết những gì. Thì ra đề là một mảnh giấy trên vạch gạtch ngoằcmây hàng chữ như sau :

« Tôi phải chết, vì đã cả gan bắn giết một «vòng kiêu» (chỗ con cưng) vương (con rắn)của bà Chúa Gilt-tiger ! phải thường mang. Bà Chúa ấy là vậy vòng Hắc chết tôi đây nay. Hay tin nhờ giúp tôi nói đây là đúng ! Phải lập tức đem vòng kiêu lên rừng trả lại bà Chúa, ở chỗ đã lấy, nếu không nghe sẽ đến lượt vợ con tôi thường mạng nữa !

Xem xong mảnh giấy, không ai hiểu gì hết cả.

Sáng lên sau Sở Liêm Phòng được cấp báo tin đó đội. Lập tức viên Cảnh Liêm Phòng Caumet và Bacot đến thăm phòng thí nghiệm toán t ưnh tra tới nhà Coulevre. Họ mở ngay cuộc điều tra vì nhiều cớ mảnh giấy kỳ lạ. Họ không hiểu Coulevre định mưu nói gì, khi viết giấy nầy. Rồi họ bắt đầu cho là sự loạn trí của Coulevre đã tạo nên. Sau cùng cớ giải phẫu của bác sĩ luật y, họ kết ông truy nguyên được vì lẽ gì Coulevre đã tự sát.

Người ta khó hiểu có thể Coulevre đã mắc không hay là đã bị một ma lực siêu hình, chi phối đến phải tự sát...

Kể đó không ai nghĩ đến đem con cưng do Coulevre bắt hôm trước mang lên Xuân Thủy trả bà Chúa rồng như đã nói đến trong mảnh giấy viết. Sở Liêm Phòng không hay giờ sự trung vô ý, tin theo thuyết của một kẻ viết trong lúc mê hình làm t ức loạn tâm trí. Chính vì sự vô không lưu ý, không tin, đúng là hỏ g lỗi Coulevre đã đến lúc mê sảng mà đưa con trai sau tốt của bà xã lên số vượt thật mạng oan.

Coulevre con có đưa con trai 12 tuổi học nội trú tại trường Albert Barraut. Coulevre lên con mê, tự sát lúc bên đêm, đến nhà không có mặt ở nhà lúc cha chết. Mãi tới 9 giờ sáng hôm sau nó mới về nhà, nhưng ba mẹ không cho nó gặp mặt bởi lý do trước hết vì sở Liêm phòng đang tiến hành cuộc điều tra. Thằng nhỏ không nhất định đổ lỗi bảo, nhưn mặt bố nó lên chôn. Nhưng chả và thêm nó cần trở, để dành giải thích cho sạch vẻ gió mát của các thân tá và sau đó nó xuống viện mà luật y để đón con xác cha sắp chôn tới. Ky thực hy đưa nó về nhà, và trưa đó đưng ra với chú thím nó.

Đến đó người ta mới đến nói đến sự suôn sẻ xác vì thế? Coulevre đã chuyển xuống để giải phẫu giảo nghiệm. Hàng nhà xuống đây dược mà bác sĩ đều vào phòng giải phẫu. Trên chiếc bàn tăng đã trắng phủ chiếc bạc (bạche), viên bác sĩ lại một cái đao bọc lên, để trắng nhỏ ngay mặt cha... Nó lần ra khác, người ta phải không nó ra ngoài.

Những chuyện quái dị

Tại sao phải kể đến chi tiết việc thắng nhỏ đó đây ? Chắc có bạn cho là thừa, vô tích. Nhưng, thật ra, có cần kể ra để chứng minh tính cách ly kỳ của một sự việc xảy ra 9, 10 giờ sau khiến thêu chết thắng nhỏ cũng theo bố vẻ chân suối.

(Còn tiếp)

Sử trách PHỤC THỦ

TIỂU-THUYẾT CHIẾN ĐẤU

DỀ CAO TINH THẦN CHIẾN SỸ QUỐC GIA !

SỐ 81 — Truyện đã sử của Tính Đầu Nguyễn-Dương Vân

CHƯƠNG XVIII

Cầm nang của Trí-Đạt lão sư

Cô kể đoạn vấn bạn đọc mỗi tiếng ra sao, sau vấn vô vô lý, nói nhảm ấy đã khiến ChánCẩn-Bartholemay và Arnous quyết đi h ti tình hết lo hoạch của Arn ux.

Tế bào đã nó đây bể, muốn đưa nó về trường hợp, không nó nằng nặc đòi nội ở ở ở sinh viên thương nhân của nó tên Bà, mà chỉ chiếu đến lộ g ơn, không nỡ từ chối. Đem đã nó đến nằm ngồi giường chu nó ở trên Hà.

Cần vàng, bà Coulevre trật mình trở dậy vì vàng vầng hên tai có tiếng cống hề thết. Trở đâu ! Hay mạnh? (Debout ! Debout vite ! Xem sao bà khai m t cách quả quyết với nhân viên sở mật thám tố ng tiếng chống bà tiếng quan đoạn của chồng bà! Đưi nó ngay sang giường con... bà bỗng nhảy nhổm, trên trán mồ, rồi lên mặt tiếng vạ lao mình sang giường đó. Bà mạn nhận phát được khiến tay thắng nhỏ cây sáng Lebel 12 (cây sáng sau bắn con cống bóa ng ở Xuân Thủy) bắn ra lanh ca ngay giữ sự trung ý g ốt quá vực khiến bà không thể lên được tiếng, miệng bà hắc, không lúc thắng nhỏ, bà mới đó ngăn, vùng lên nói tay cương khẩu vùng trong tay mẹ miệng gao la quát tuân :

— Biểu không nghe... tao phải chết ! Biểu không nghe... tao phải chết !

Nó là lớn luôn miệng cầu vậy trong khi nó vẫn lôi vô mẹ, cương lại khẩu vùng. Nhưng bà mẹ vẫn giữ hơn được giữ vững chắc xuống thang, bỏ vào tủ đứng khoa ngăn.

Trên lầu thắng nhỏ là gần bỏ đó trả vùng. Nửa giờ sau, cô vùng bà thắm mặt,nó nằm lên ngủ như khúc gỗ.

Tớ mở sáng phu con đang quét đường, bà Coulevre lát đặt chạy một hơi tớ nhà tới Liêm phòng, mà phố Sở-Sinh-Đường, nhờ điện thoại báo sở Liêm Phòng. Mặt khác sau, một xe đây t anh trả Nha Thương Khách.Bà Coule re thuật câu chuyện không sai một nhẩy, đoạn nói tại đồng, tới cây sáng Lebet đựng bên t anh tủ nó :

— Tôi hết sức lạ lùng,cây súng sáu nầy, sau vụ đưa ra ngoài, chính tay tôi đem cất giữ ở trên đó tủ và không muốn trao tiên tường ở chỗ cũ, sợ trông thấy bà tim ! Tủ nầy rao 2 thước 40, bề ngang 2 thước 50, cây súng để trong lọt vào tho thiên tủ, không thể biết được... ai lại lúc tôi cất sắp trong buồng, không có ai ! Hàng Chánh (thắ nhỏ đi)không có nhà,nó ở nhà cho ao dưới đường Rollandes.

Bà Coulevre ngừng một sau, nhìn — Đ. là điều ly kỳ thứ hai, còn điều thứ hai là bà con sau bữa tối, tôi không phải sao rồi xa nó, đường

(Còn tiếp)

Mỗi ngày MỘT TRUYỆN

Ông Chú quái ác

L.T.X phỏng tác

Ăn cơm xong, chú tôi bọc chén rồi lại phòng khách v bảo :

— Chú rất hài lòng các chú đã lập mới cho chú đến đăng đi như hôm nay. Chú có một việc tối hệ trọng đem bàn với các chú. Các chú đều biết nay chú đã già rồi, con cái lại chẳng có chi nên chú một thân. May mà có bà Ba ở bên lo lắng tận tâm săn sóc cho chú nên chú cũng đỡ tối bề lắc đắc đa số chúng. Người các chú vẫn, chú không còn ở thiên yêu ở trên đời nay nữa, nên chú đã định tăm đã lại cho các chú và bà Hạnh tất cả gia nghiệp của chú ước lượng chừng 60 triệu. Để đặ lại chú thì yêu cầu các chú một ít bút nhỏ. Các chú là lại đây với chú ngày từ ngày hôm nay cho đến khi chú chết. Chú chỉ ước được có đông đủ các người thân yêu quanh mình trong khi nhắm mắt. Chứ đã đã làm chúc thư trong đó các định sẵng chú có chôn nào có mặt bên mình chú lúc chú chết mới được trường gia tài. Vậy, nếu chúng nào bằng lòng chú ở lại đây ngày từ đi nay, không được lên lạc, điện thoại ra ngoài hay thăng tin nhà cho Hạnh một ít hiết. Các chúng sẽ có đi tiếp nghĩ, để ăn đi đúng, các người cung cấp sẽ đem nói rõ đi. Đó các chúng yên tâm chú cũng nói ngay rằng thói gian nay có lẽ không lâu vì theo lời bác sĩ thì chú chỉ còn vừa được, nhiều lắm là sáu tháng là cùng. Các chúng suy nghĩ ngay đi để trả lời cho chú biết.

Trước đó nghị nói năm của chú tôi bảo chúng tôi ở 3 thứ ra suy nghĩ. Tôi đang đăng khiến một hàng xuất nhập cảng. Em tôi, cô Giao nó thì đang làm luật sư, cũng tiếc ai nấy đang bề bộn. Hai đứa em gái con chú Ba tôi thì cũng có đầu khi nghĩ : Chú là một đại sản kh'ô nhiều triển vọng và người mà nó được nhận một vụ chính có thể quyết đến sự nghiệp nặng. Mai thì sắp đính hôn với một thanh niên mà năng yêu. Nếu tôi ở, chúng tôi ai nấy đều có lý do để do dự. Nếu bảng nhiên bên chú ở tôi, mất tích, đi như thế này thì có thể bị tiêu tan sự nghiệp hoặc bị đổ vỡ về tình cảm lắm. Nhưng khi nghĩ đến phần gia tài lớn lao mà là sẽ được hưởng, thì chúng tôi, không ai bảo ai, đều quyết định ở lại. Chú tôi có vẻ bằn lòng lắm, ông từ gió chúng tôi lên lầu ngủ. Ông không qua a đến thăm :

— Đông chúa nào nên ra vườn, đa là đó bằng mát, vì với bình đun tiêu quái ác nay, chú có thể chết bất thình lình. Các chúa nên nhớ, dù ở người vườn lúc đi cũng không được hưởng gia tài.

Sáng sớm hôm sau, bà Hạnh hớt hải đánh thức tôi dậy :

— Cậu Hai ơi, ông mất rồi.

Tôi vội đánh thức các em và tôi dậy và chạy lên phòng chú tôi. Chú tôi chết thật. Ông nằm trên giường bình thản như người đang ngủ. Giáo bảo :

— Theo ý em, chúng ta nên mời bác sĩ lại để khám nghiệm xem vì cớ ông chết ?

Chúng tôi ai nấy đều xác động và bàng hoàng trước cái chết quá đột ngột của chú tôi, nên nghe theo, cho bà Hạnh đi mời bác sĩ. Tuy thăng, ai nấy đều đính ninh ông chết vì bệnh tim. Nên gió sau, Bác sĩ Khoan đến. Ông lấy ống nghe ra nghe rồi trăn ngăm mặt lắc. Sau ông cất giọng nghiêm nghị :

— Trí e đây trong trường hợp này chỉ mới một mình tôi đến thì hơi thiếu. Phải mời Cảnh sát nữa.

Chúng tôi trố mắt nhìn, không hiểu. Ông lanh lùng đáp :

— Vì đây không phải một cái chết bình thường, mà là một vụ ám mạng, hay ít ra một vụ tự tử.

o°o

Thanh tra Mai Sơn, thuộc Ty Hình Cảnh tưu động, hút một hơi thuốc rồi thong thả thở khói ra, tay để chiếc tẩu xuống bàn, mắt nhìn chăng tôi một cách ngờ vực :

— Tôi e rằng đây chính là một vụ án mạng. Không những thế, một vụ giết người có tính tuyệt chiêu. Kẻ sát nhân rất khôn ngoan. Hắn đã cho ông cụ uống rồi độ thuốc ngủ hay vì hai giọt rượu vào đúng hàng ngày mà không để lại một vết tay nào. Nếu chúng ngoan cũng chẳng thoát khỏi lưới trời, hắn vẫn để lại một lỗ lầm tuy bé nhỏ nhưng tối tân chúng sẽ tìm ra thủ phạm — Ngoài lại mới là rắc rối nữa — Tôi thiết tưởng chúng ta nên điều gấp ông Chưởng khế để xem ông để lại gì cho những ai ?

Ông Chưởng khế, sau khi biết ý định của chúng tôi, liền đưa cho chúng tôi xem một cái phong bì dán kín. Giáo đọc to :

— Chỉ mở ra xem khi tôi chết một cách đáng ngờ.

Nét chữ đúng là của chú tôi. Giáo thắc mắc :

— Nhưng thế nào là đáng ngờ mà được chứ ?

Như để đáp nước cho bài kỳ, chú tôi đã chết thích hàng chỉ nhỏ sau bì thư :

— Đáng ngờ là khi nào cảnh sát thấy cần mở một cuộc điều tra.

Viên chưởng khế liền mở ra đọc :

— Tôi tên là Nguyễn Mỗ mự tri định rằng, nếu sau khi tôi chết bất đắc kỳ tử ở nhà trong vòng 5 tháng nhà chức trách không tìm ra được thủ phạm thì gia sản tôi, tôi hằng lòng đem cúng hết vào Hội Dục Anh. Biện pháp này cốt để các chức trí hợp lực với ông quan cảnh sát truy tầm thủ phạm và đem nó ra chịu trước công lý.

Chúng tôi ai nấy đều chưng hửng và lo ngại :

— Nếu nhà không tìm ra thì thôi...

Nhưng chúng tôi không phải thất vọng lâu. Vì sau bà hôm sau, Thanh tra Mai Sơn đã tìm ra thủ phạm và giết chết thì. Đó là bà Hạnh.

— Tôi nào bà Hạnh cũng vẫn phải nhờ cảnh sát tôi.

Ông nói :

— Hôm đó chạy về cho tôi giọt thì ông Hạnh đã đi cả lu thuốc vào. Rồi vì muốn cho người khác bị nghi, ông liền cần thận vặn cổ vết tay đi. Chỉ các công đã chết vì uống quá nhiều thuốc nên không bị con đau bình, mà vì vết vặn cần thận nhiều như người ngờ.

Sự phát giác lần cuối cùng tôi không thể nào ngờ được. Nữ là tôi tôi biết ông Hạnh từ lâu, ở là một người đầy tớ rất mực trung thành. Chú tôi rất thương yêu ông. Ngay trước hôm chết, chú tôi chẳng đã tuyên bố để cho ông một phần gia tài lớn đó. Vậy tại sao ông đã giết chú tôi ? Tình tra Mai Sơn cũng tỏ lời đó được cho bối đó. Ông nói :

— Ông Hạnh sợ rất nhiều, vì sau khám có gia đình, nhưng ở đó có một thằng con trông thuộc loại « phá gia chi tử » Vì muốn có phần gia tài nên ông đã đăng tay ba cái chú.

Bà Hạnh liền bị cảm đó cho nhảy đến tội.

Trong khi đó thì tôi lại khám phá ra một chứ tiết nhỏ, nhưng cũng đủ minh oan cho bà Hạnh. Thương thương, tôi đem khi chứ tôi muốn gọi bà Hạnh trong con đau, thì cũng vết vặn bằng chưng. Các chúng kỳ chạy bằng gin. Tình cờ, thì xem xét lại chiếc hộp đựng gin gần đính mạn thì tôi thấy rằng đã có ai thôn gin ra rồi lấy nước lã cắc, vì vết tay để lại trên lọ gin. Vậy tên sát nhân đã ăn trộm, khi chú tôi bị thuốc hành chứ tôi vẫn kêu bà Hạnh. Vậy, thủ phạm không phải là bà Hạnh. Tôi nói đó đó với các em tôi. Tôi và Mai thì đồng ý nên sự khám phá đó và đã định sẵn cho bà Hạnh, nhưng Giáo và Chính thì phản đối, lấy cớ rằng nếu vụ bà sẽ nghi một trong chúng tôi, và nếu chúng mà trong bà tăng Cảnh sát không tìm ra thủ phạm, thì cái gia tài đó sẽ của chú tôi sẽ về tay Hội Dục Anh mất.

Thanh tra Mai vơn yên chứ tôi là bà Hạnh là thủ phạm nên đục chúng tôi tìm đến ông Chưởng khế để nghe đọc bản di chúc. Ông Chưởng khế lại đưa ra một phong bì trên đó có mấy giòng chữ của chú tôi : « Chỉ mở ra khi có người trong nhà bị bắt. » Ông mở ra và đọc :

Thưa ông Cảnh Sát trưởng. Trước hết tôi xin ăn ăng tha lỗi đã làm ông bận tâm trong mấy lâu nay. Đã đến đây, tôi xin cùng hưởng tiếng đồng vào quỹ Xã hội qua quỹ cơ quan. Sự thật không phải tôi tôi đã lấy bằng chẳng, chẳng sống được bao lâu nữa nên tôi định hy sinh mấy tháng cuối cùng của đời tôi để tìm hiểu lòng đa của các chú tôi. Tôi đã tự tộ. Tôi đã sắp đặt tất các chi tiết để thử đã người đầy tớ trung thành của tôi là bà Hạnh sẽ bị nghi oan. Tôi xin lỗi ông ta và đã đến bà tôi xin đặt jai cho ông ta cần nhà tôi ở, liên của tôi sẽ phân cho cho chàu tôi nhờ sự đồng loã của ông Chưởng khế mà công lao tôi xin đến hồ xông đáng.”

Thanh tra Mai Sơn nói :

— Mấy câu cuối nghĩa là thế nào ? Tại sao ông đồng lão với người chết ?

Mà đồng lão đã làm công việc gì ?

Ông chưởng kế đáp :

— Tôi cũng nhận một lá thư gửi cho tôi và cũng để : « Chỉ mở ra khi có người trong nhà bị bắt. » Trong thư đó thì chú tôi lấy thư tôi đi cùng một thông phần lại phân cho ông người chàu của bà Hạnh, nói rõ những chi tiết có thể minh oan cho ông Hạnh và ghi lại ý kiến của mỗi người. Ông Hai và cô Mai đồng ý nên khai với Cảnh sát. Cô Chính trí khôn ngoan nói thy cũng tôi muốn khai hay không đồng ý. Ông Giáo phản đối. Tuy vậy, cả chúng tôi đều cũng cự cả lại phần gia sản của mỗi người được hưởng thy theo tài trí ấy. Ông Hai và cô Mai được trọn phần, cô Chính được nửa phần và tôi được đôi, còn ông Giáo thì không được xu nào cả.

Giáo nói rằng người ra, liên phản đối :

— Chắc ông già đã hoàn toàn điên khùng khi viết bản di chúc đó ! Vì vậy không thể chấp nhận được !

Chú tôi, như đã dự đoán được cảm nói của Giáo. Trong hồ sơ ông để lại cho Chưởng khế, có một mảnh giấy viết : « Chú không điên đâu ! Chú kêm theo đây, để phòng xa khi có người gian cho chú điên. Chú là người tỉnh táo. Chú bắc cả vẻ thân kinh nội dung nhất của tự hiện thời. Chú của chàu. »

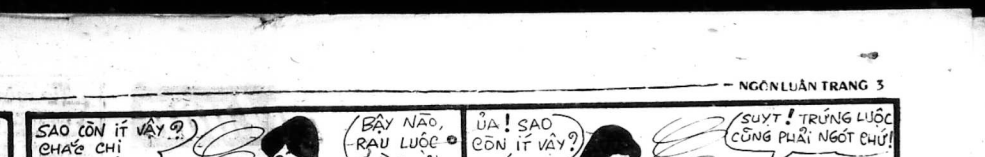
Khi mang thai nghén, để giúp quí bà dồi dào sức khỏe, quí bà hãy dùng thuốc :

BỔ-HUYẾT DƯỠNG-THAI

QUẢNG - AN - HÒA

Hiệu nghiệm để Bổ-Huyết dưỡng thai, ngủ yên khỏe khoắn, không mệt, khi sanh đẻ mau mắn, em bé cứng mạnh. (có bán ở các đại lý Hội Y-Học). Tổng phát hành Nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA 169 Lê Văn-Duyệt Saigon — LY-TRAC.

Kinh tố 203 ngày 31-7-62.



AN-CU-Vilion nhận tác phẩm dự thi kể từ 5/12 bài dự thi có 85 bài được chọn đăng, đến ngày 15-12-1962 là chấm dứt. Kết quả cuộc thi sẽ được đăng bố trên số báo ra ngày 17-12-1962.

BẠN ĐỌC NGÔN LUẬN DỰ THI CHỐNG GIÀN-THƯỜNG

LẠP-XƯỞNG

Truyện dự thi của cô NGUYỄN-NGỌC-DIỆP

Những nhà buôn bán chạp phô, tạp hóa lớn nhỏ, trước đây đã ở Hải Phòng Bắc Việt, hầu hết đều chuyển về lạp xưởng. Tiện đây tôi xin vạch rõ một vài nhành khóc của một trong số bạn qua thương xảo quyết bắt đã để quý bạn đọc được biết.

Câu chuyện xảy ra cách đây 8, 9 năm vào khoảng năm 195... tại thành phố Hải Phòng Bắc Việt. Từ trước chu tôi mất về sau nay, lạp xưởng vẫn là một món đồ ăn phổ thông lắm, ông bà cũng hay thương vị, bất cứ ai cũng đã đến phải công nhận như vậy. Nó là là những thứ bánh ngon cơm. Việc lạp xưởng tiêu dần đã ngày lạp xưởng làm món ăn thông thường, hoặc là đồng làm chiếu mọi bữa bữa. Nó vẫn là cũng biết lạp xưởng là một thứ rất dễ tiêu tiu.

Cũng vào thời kỳ đó, chú Lâm là một nhà buôn bán đầy tin nhiệm của nhiều tiệm chạp phô và của nhiều mối hàng lớn nhỏ. Chú Lâm ngày ngày buôn bán cũng có vẻ phát đạt, nhưng có lẽ chú tự nhận thấy như vậy cũng chưa đủ. Chú nghĩ ra một cách để lập người, làm giàu một cách mau chóng. Hải Phòng trong thời gian đó giả lập xưởng trên thế giới, lợi ngoài 120d, một kỷ lô. Còn loại rẻ nhất vào khoảng 80d. một kỷ lô. Nhưng chú Lâm lại làm loại ngon nhất có 100d. một kỷ lô, loại thường chỉ có 60d. một kỷ mà thôi. Cho nên tất cả tiệm buôn lớn nhỏ đều đã ký lại mua của chú. Thoạt đầu mọi người đều mua một cân hoặc nửa cân về để ăn thử và so sánh với loại lạp xưởng kia, nhưng không thấy khác gì cả. Hơn sau về hơn sau nửa mọi tiệm lại đến để mua về bán, có phần đông hơn. Nhưng chú chỉ đủ bán cho mối tiệm vai chục cân mà thôi, và chú bọn nửa tháng sau nữa sẽ có nhiều, cũng vơi giá rẻ như vậy. Mọi tiệm, buôn mang lạp xưởng về bán lời mỗi cân 20d. Cứ ra đây một tuần lễ đã hết. Những tiệm buôn này lại đến thức đục chú Lâm làm sao có lạp xưởng một cách mới chăng hơn. Chú Lâm vẫn từ chối có vẻ ngại :

— Ấy ấy, cái lạp ngỡ lắm thật, lòng hai tuần mới có mà.

Lạp xưởng bán chạy và lời nhiều, hiện giờ không có mà bán thì đáng giận. Nghĩ vậy, ông nhà buôn phải cố gắng làm sao làn sau mua được cho nhiều. Cứ như thế ngày sau cũng có người đến hỏi chú Lâm là có lạp xưởng chưa ? Chú vẫn từ chối như thường. Trong khi chờ đợi với giá lạ mới, mọi tiệm buôn không có nghĩ gì để nơi lấy hàng quen biết xưa kia. Cho nên số lạp xưởng của những thương gia đều bị ế đọng chồng trơ, vì không có nơi tiêu thụ.

Thế rồi, không ngờ qua đi, ngày mà mọi tiệm buôn đang chờ đợi đến. Trong ngày đó những đồ đạc như : tủ hàng, bàn ghế và những gì lặt vặt khó kể hầy đều biến đi đâu hết, để nhường lại cho những bọn lạp xưởng năm chất cao gần trần nhà và cho thứ ấy. Trong ngày ấy đều Lâm bán lạp xưởng từng tạ một, không còn bán từng cân như hồi nào nữa. Những tiệm buôn đều mua vô

(Xem tiếp trang 2)

Tài liệu xem tiếp 5 kỳ đăng trọn

CỔ NHƯ TRÁI ĐẤT, NHƯNG CHÓNG GIÀU, VÀ GIÀU LƠN

NGHỀ BUÔN LẬU KHÍ GIỚI càng ngày càng bành trướng

(Tiếp theo)

Ở Bắc và Đông Tây là ba khách hàng lớn nhất của Hãng Air Vietnam. Vì Tây Phương muốn đưa tài một tình trạng quân bình về hành lực giữa hai vùng đó, nên họ hạn tìm các lối tắt mà lấy vùng đó gây thêm lực lượng; lúc đó vào khoảng 1948. Tới khi đến quan A-ngôn-lanh đây, nên Bắc Phi Châu lại trở thành nơi mà thế đã nên chim chuyển hết về kẻ những tầu chở khí giới lậu. Ngày nay, nhất phần Phi Châu đã thuộc dưới cuộc đưa vào tay Tây-ban-Nha Congo, Angola, Rhodesie, Kenya và Nam Phi. Họ thì nhau mua sắm ráng.

Tính ra, trong hiện tình mỗi năm các xứ này phải mua từ 2 tỷ Mỹ kim sắng ấy lại và không lạ. Tuy nhiên đó chỉ là con số ước lượng ; tất cả mọi chi tiết đều bị giữ kín. Vì vậy số tăng lực được hưu ra vẫn ở trong vòng bí mật, của chính phủ nào kiểm soát nó. Những những xu hướ bớt đây vẫn thấy rõ rằng số tăng lực được mang lên rất nhiều. Cứ ít nữa là nó vẫn tăng mãi, người ta lại được tin Hồi quân Trung bắt được một tầu chở đầy súng Gân đây, mấy khu trục cơ của Ấn Độ vẫn đã cướng bắt được một tầu Constellation hay trên không phận Santa Cruz. Chiếc phi cơ này không mang dấu hiệu gì cả. Khi bắt, viên phi công khai là đã bắt tại vùng tuyến điện. Những kẻ ở thì lại tuyên súng của Cuba và a phiện. Không quên kể đến, mỗi tuần lễ, Anh đã xuống đảo Canaria. Thay vì chở trái Amanda, nhân viên quan thuế thấy tàn áng mang-che và bom mang nhãn hiệu Trung Cộng Bắc kỳ lại đến 2 chiếc khu trục cơ A h cắt cánh xuống. Anh đã chụp hình vùng biên Manche, bằng máy ảnh. Nay người ta mới điều tra được là bọn phi cơ đó chở toàn lắm súng ống.

Như vậy có nghĩa là ngoài bọn lậu này bao trên khắp thế giới, Anh cũng là nơi mà nhiều kẻ khác và là Phi Châu. Thương thương các tầu chở súng lậu khởi hành từ Aarera hay từ Hamburg (ở đây có những vụ ghép lạm để chuyển súng bóa một cách tân đáo, và thường hay đổ hàng tại Conakry, ở Ghinée, nhưng là ở ngỗ đó đi Kidbôvi, và xuất rồng hoặc tại Monrovia ở Liberia, nếu là

(Xem tiếp trang 2)

Cứ gần đia hat

Chơi mau hai chích thật, nhưng giá gần đây khó hơn nhiều, bởi hoặc bạn thêm vỏ mà ra. Nhưng nếu ngồi ta ra ăn cũng là cũng ngon.

Hiện thời, người ta ưa ăn loại đia 45 và 33, rất rất nhỏ, vì bạn làm lẩu vào trong rất khó lau. Nhưng, ăn cũng vẫn ngon, chỉ cần ta vào các điểm hai (nên trong trong tự như mỗi nó p ích cũ, nhà bạc hoặc Tài-xỉu trong hai 1 11 ở đâu? ... của Ngọc Lan, số ra ngày 26-11-62) là tốt các bạ bạ nhỏ là tì bao chất ăn trong.

Hiện nay người ta chỉ tạo mỗi loại đia trong để lau đũa nhưng vẫn chẳng cần thiết lắm. Các đũa nhỏ bằng cây chổi con thường hàng mua thêm cây chổi con được lên cành kim may, tuổi đã quét cho sạch bụi, nhưng thực ra cái đũa ấy vẫn là thứ kín cộ con nhỏ, gây ra sức dịp vẫn liệt bụi như thường.

Muốn làm đũa thì phải chọn thứ đũa con là, phải lau bằng bao nhiêu lần, ... Đũa ăn sẽ mau mang bạn rất tốt.

(Xem tiếp trang 2)

CÂU CHUYỆN BÀI TRỪ DỊ ĐOAN, HAY LÀ Ý-THỨC XẾP MẠ QUỶ VÀO CHỖ CÓ NƠI, CÓ CHỐ

(Tiếp Theo)

Ông Rơ-nin có vẻ, vừa ý, đáp :

— Tôi lấy nét nhìn bọ. Tôi biết lý sự sống của bọ khi đem ấm. Tôi biết. Theo như lấy thì đang để thì tôi nói đúng. Có một số người ở xác Hà-Tây, họ gọi Ma. Trước khi vẽ, họ đám cần đao cho nhau với tôi đến hai người ra. Một bên thì nông thuốc, đánh thuốc vào Mặt bên kia thì biểu nó làm gì với cũng. Cũng mãi, uống rượu mà không bết nói đến ma. Ma là thuốc. Chích cho nó bết bình rồi bắt nó

(Xem tiếp trang 2)

Thành thực khuyên em nên thôi lắm mà ở quanh ở thì hơn. Nếu trong ấy mà lo gì gặp gỡ ...

— Bạn NGUYỄN NGỌC HẢI (Chợ Hòa) :

a) Cô : 1 đ 2 được.

b) Phải đi khám bác sĩ mới biết cơ thể trách hoặc vui loại thuốc nào.

— Mặt nó đốc giả ở Đô Lớt :

a) Cô thể mua cá vật hoặc khu mang-vết để lộ ra. Các bạ khác, thì gần nhà ở ngoài ngõ cũng cả h, kêu tàu lou chúc mừng.

b) 2-2-1942 : 17-12 Tân Tị.

HÀ MAI-LAN

ANH-VĂN G.S. Ng.-v-Giai và H.G.DZU Phụ trách về G.S. Anh-Mỹ Việt

Tại TRUNG-HỌC VƯƠNG-GIA-CẦN 46 Phan-Thanh-Giản (Dakao) — KHAI GIẢNG : Chiều—Tối ngày 3-12-62

Đủ một trình độ : SƠ CẤP-LOWER CERTIFICATE, Luyện thi T.H.B.N.C. và Tú Tài 3-Năm Anh-Mỹ Việt tự Sơ cấp.

Một phương pháp để hiểu lẫn Khảo Sát—Phrase — Luận — Văn Phạm

Luyện thi Lower, Chuyên Phrase — Comprehension — Essay.

Trường sở yên tĩnh, phòng học rộng rãi mát mẻ (khóa June 63).

Bài tập riêng — Giảng kỹ — Học phí như Cô chỗ để xe yên đâu.

Chi tiết xả chương trình hỏi tại Văn Phòng.

MƯU ÔNG BẦU

Trước khi lên đi, ông bầu sẽ phe nhóm thua bài nói nhỏ với số sẽ của mình :

— Nếu anh đang lỗ tôi không nên nói với anh chuyện nữa... Sang đi trong bụng tôi tôi đi lên đi.

— Trượt gì anh ?

— Anh có biết chuyện của anh bạn mày là ai không ?

— Không biết ! Nhưng cái gì đó, đang cần đồng lang thì thanh ! Hôm sau, sao ông bầu lỗ thế ?

Ông bầu thở dài :

— Tuật khó tâm ! A h không biết gì à ? ... Nó... Nó... chính là thằng tính của vợ anh ! Cái bắt tôi trông thấy ba lần nó đu đương với vợ anh ở của ! u, đây !

— Học sinh Đệ Nhất trường Công Lập, 17 tuổi, ngày, đã hàng Tú Tài I. Muốn tìm chỗ kèm dạy tại tư gia hoặc học tác với các trường Thương-mại : Nguyễn văn Hoàng (4 ấp 3 Hàng Vương Thị Nghệ Gia định

— Nam sinh đệ nhất công lập, hiện lanh rỗ bằng tú tài ban Toán, muốn kèm dạy tại gia tư để tự túc sống. Xin biết thư cho Trần Thanh 202 Le Loi Saigon

— Nam sinh cựu Tú tài I C cần tìm lớp học kèm thêm tối ưu tại gia để kiếm đồ ăng. Thư cho Ẩnh 125 Bùi Viện Saigon.

— Sinh viên đã dạy Trung học nhiều năm, muốn tìm chỗ dạy tư tại tỉnh hay Trung học. Thư cho ông Ngọc 16/102 Nguyễn thiện Thuật Sài gòn (cho chuyển cho Thanh).

— Nữ sinh 18 tuổi, đã học bằng Cung Lập, 17 tuổi, muốn tìm việc làm như thư ký, đánh máy, đánh máy tại tư gia hoặc hợp tác với các trường Thương-mại : Nguyễn văn Hoàng (4 ấp 3 Hàng Vương Thị Nghệ Gia định

— Học sinh đã nhất công lập, muốn kèm dạy tại tư gia, muốn kiếm việc làm, bất cứ việc gì, đưng bao sách hoặc dạy lấy tiền học vấn để đóng phí tuyển sinh. Thư cho Trần Thanh 202 Le Loi Saigon

— Nam sinh cựu Tú tài I C cần tìm lớp học kèm thêm tối ưu tại gia để kiếm đồ ăng. Thư cho Ẩnh 125 Bùi Viện Saigon.

— Sinh viên đã dạy Trung học nhiều năm, muốn tìm chỗ dạy tư tại tỉnh hay Trung học. Thư cho ông Ngọc 16/102 Nguyễn thiện Thuật Sài gòn (cho chuyển cho Thanh).

— Nữ sinh 18 tuổi, đã học bằng Cung Lập, 17 tuổi, muốn tìm việc làm như thư ký, đánh máy, đánh máy tại tư gia hoặc hợp tác với các trường Thương-mại : Nguyễn văn Hoàng (4 ấp 3 Hàng Vương Thị Nghệ Gia định

— Học sinh đã nhất công lập, muốn kèm dạy tại tư gia, muốn kiếm việc làm, bất cứ việc gì, đưng bao sách hoặc dạy lấy tiền học vấn để đóng phí tuyển sinh

Tiếp theo H trang 1

chàng số 278 của Huỳnh Văn Hanh, Sở Cảnh Sát Quốc tế cấp bách chải đội vụ trống đến ngày. Sau 20 phút tận tâm cố chăm sóc lên mới bị hạ. Tuy vậy trong vòi 20 năm nhà bị thiệu rụi vì ngọn lửa ấy trên đầu rào và có gió hiu hiu.

Theo cuộc điều tra đường như chỉ nhà 278 xây nhưng trên ở lửa đã nhanh bắt cháy mà không biết.

Tiếp theo T trang 1

— tích cực tìm thị trường xuất cảng thường xuyên.

Vì trong đó mọi tất đẹp mà chúng tôi vừa trường trong [illegible] đều là những cố gắng Đã Lat cũng sẽ thấy chính quyền ở ngoài đó phải [illegible] cho khỏi đúng tiến nhưng tin được tới thế g tay mình một cách chính chắng và đi đúng, đi đụ như :

1) *Cho vay hiện tiền* : Mỗi xã viên đến được vay 5.000 đồng, giấy tờ không quá khổ cho thời trong vì thời sinh hoạt của đã sẽ tác đến với chính quyền là tạp thể xã viên nhất kỳ, không đặt cho ai có thể cho nhà trên nơi khác.

2) *Cho vay hiện vật* : Từ trước đến nay chính quyền chưa bỏ cho đến vay hiện vật Nay, dân chúng sẽ hoan hỉ vì cũng nên chính quyền lại xông tác thêm lối cho vay hiện vật, chỉ cần vào số lợi tức bằng bằng của mình sẽ vẫn nhiều hơn. Vì dụ như số thu hoạch được 100 ng.n thì được vay 5.000 đồng hiện vật, từ 100 đến 200 ngày thì được vay từ 10 đến 15ngày đồng hiện vật, từ 200 ngày trở lên thì được từ 15 đến 20 ngày hiện vật. Nông nghiệp [illegible] (6 tháng) mà hoàn trả đầy đủ thì được vay lại để lấy vụ thu sau, trong thời hạn hoàn trả đã kể không bao giờ quá 18tháng. Nếu có quan nông nghiệp và kinh tế [illegible] thì có thể giảng giải, chỉ bảo, xây dựng, máy bơm nước, máy bơm xe, [illegible] 3.000 xã viên vay trung bình mỗi người 10.000 đồng [illegible] mỗi năm là 1.[illegible] thì hàng năm chính quyền phải thu được số tiền [illegible] 3.000 (xã viên) X 10.000 (mỗi người)X12(tháng) = 360 (triệu phân lời suất) = 3.600.000$ (Ba triệu).

3) *Bán tập hiện phẩm* (gạo nuôi, nông nghiệp, đồn lúc vụ) [illegible] thì nhưng hiện vẫn [illegible] thể bơm gà thì trong [illegible] Hai Lat Xã sẽ mua hàng tạo gốc, bao đồng, giá mỗi đơn hàng mua, xe chở tới từng khu, từng ấp hàng xe đi thu tạo (cho không hàn ở trụ sở như rồi bán cho các xã viên có cần thì mua hàng.

Đến bao giờ ?

Ai nhiều, trong giác mơ của người dân trăng rau Đà Lạt của nhiều người quyết tâm đẹp chắc nhỉ. Nhưng...

Nhưng... đến bao giờ giấc mơ kia mới thành sự thực ?

Tiếc rằng cái bài ký, mọi kế cần tiết tháng nhớ chúng tôi lại chẳng đủ thẩm quyền để đề tên.

Và cũng để chăm đúc thêm điều tra này, qua 6 tuần lễ lam đụng lòng kiên hãn của bạn đọc, chúng tôi thấy cần phải chân thành xin đồng bào trồng rau thì lối cho, vì tại nghệ sơn kém của chúng tôi mà ghi hết những sự thực cay đắng, sau sự ngay hết hà thăm viếng luống rau tuổi đây nhỏ hoi sước mắt của đồng bào.

Sin ba ngày tháng đã Lat
Tháng 9 năm 1962
NGƯỜI ĐIỀN ẢNH

Tiếp theo B trang 1

hợp nhau lại, nói rõ đã điện lên thăm cầu quan hay ra [illegible].

Vừa trị bệnh, rồi gặp đã như mới bảo hàng Mỹ mặt, hai đi quan lớn & Phủ Toàn Quyền cần đặn là không được tiết lộ bí mật, nhưng mật khác cái sự bí mật ấy, đến mấy sẽ đến đã rõ cả. Nhưng có một điều may : dân chúng chỉ biết lo mà tăng người nhà nước về đây mở đường, chứ chưa rõ việc nhà Pháp thiết lập hệ thống phòng thủ.

Sự dân lăng hoang mang nào động nhân đó bọn hội kín hội bí rẽ xui đục thêm thì khó cho việc cai trị, viên trị huyện lên đăng lại lí khiến lo tiến an. Nhưng sự giải tiếu của đồng đồng đem lại được một kết quả đẹn đẹp. Ngày lúc ấy, mất hoặc quan chưa tăng lên thì khác một lý địch đưa ra một đề nghị :

— Bẩm quan lớn, thay là quan lớn tiếp cách nói khó với [illegible] thành những chỉ có mỗ mà đính chứ.

— Cũng việc của a a sước, các anh trưng chuyện chơi hay sao ? Mà nói thì phải nói như thế rõ chứ ?

— Dạ, bẩm quan lớn nói khó như thế thì quan lớn cũng có thể lo được a. Vì như quan lớn đã rõ : «Sống vì mỗ vì mà chứ ai sống vì mà bao nhiêu». Nay nếu vì công mà mở đường, người ta bắt rơi tất cả mỗ mà, đính chưa ấy thì dân lăng sẽ ăn đồng...

— Việc của nhà nước là việc cần mà ! Đừng ở lòm ơn lên ! Phải tức khó, rồi ta sẽ lên cách thu xếp. Kẻ nào muốn tu tại, muốn mất đầu thì cứ việc hãy xép !

Sau khi thảo luận « phương pháp » ấy, viên trị huyện lại tới gặp Ba Sinh và đưa ra đề nghị rất đã đáng ấy. Ba Sinh gửi mắt nói :

— Việc ấy khó lắm. Ta phải bàn [illegible] quan Giám đốc Sở Chiến Tranh Phủ Toàn Quyền tức là tướng Lacombert. Ta khó gặp lắm, nhưng nếu là được hay không. Tuy nhưng để cho sự đưa đình được chăng và ta, nhà thấy rõ vẻ bàn đến cách ngăn thế tấp đi Và cần nhất không được hề rang nói với ai cả Tướng Lacombert là một người rất độ, nhưng đến nào đó chúng ta không muốn rõ sự lui thói đặc rồi.

Ngừng giây phút, Ba Sinh nhìn viên trị huyện hỏi :

— Việc « thu xếp » ấy như thế nào ? Liệu có đề làm hài lòng tướng Camembert được không ?

Quan huyện chớp mắt luôn mấy cái :

— Bẩm quan lớn, ty chức sẽ chiếu số nhân khẩu trong mấy xã và bảo họ phải đóng góp

— Chừng bao nhiêu ?

— Dạ, không đến nổi tệ lắm. Ít nhất cũng được vào ba chục ngàn.

Ba Sinh khẽ vuốt ve cái cằm thưng rau :

— Việc này nhà thấy phải đi cùng với ta lên trên độ gặp tướng Camembert. Trên nay ta sẽ về trình bày với ông ấy, và mình kể lể phục tùng ấy, có một cách nhân mạnh về điều «tranh thủ lòng dân » mà thôi. Thu xếp xong, ôi mai ta với nhà thầy sẽ cùng đi.

— Ngày mai ty chức sẽ gặp quan lớn ở đó ?

— Ta sẽ tới Luyện đường.

Việc mời viên trị huyện cùng đi tới gặp tướng Camembert, cũng chứ việc thân hành trị huyện đường của Ba Sinh đã đánh tan hết mọi ác mặt ngờ trong đầu ác quan huyện.

(Còn tiếp)

Tiếp theo C trang 1

ngày) Thăng Thiên 23.5 (buổi mai) Đặc Bá Mông Trần 15.8 (buổi mai) Trung Nguyên 2.9 (buổi chiều) Khả g Tử 28.9 (cả ngày) Trần Hưng Đạo 7.10 (cả ngày) Quốc Khánh 26.10 (cả ngày) Cho Thánh 1.11 (buổi mai) Chiến Sĩ Trận Vong 2.11 (buổi mai) Giáng Sinh 25.12 (cả ngày).

Lễ Giỗ Tổ Hùng Vương vào ngày 10.3 âm lịch vẫn không có nghỉ.

Tiếp theo V trang 1

sang dự thầu. Cuộc thầu vẫn kéo tới 5 giờ 20 chiều mới kết thúc và 3 hãng quan trọng nhất trong vụ lớn tiền ấy.

Hãng Lucy đưa bị tăng giảm.

Ngoại ngạnh : 1 tháng tù

— Lối ý giờ sáng 3-6-61, Lâm Hoa lái chiếc xe số N10072B nói ba ở chỗ hàng cấm trước phủ Tổng Ủy Hoạt tác xã. Cảnh sát viên Huỳnh văn Cẩm tới bảo Hoa cho xe đi nơi khác vì xe đang Ủy Trưởng đến. Hoa trả lời là Đại Tá bảo tôi đậu đây. Cảnh sát viên Cẩm thấy Hoa vẫn ngoan bướng giữ thì bị Hoa xuống xe đòi ẩu ẩu thua. Vì vậy Hoa bị truy tố về tội hành hung nhân viên công lực khi đi hành phận vụ. Bị án dưới ngày 5-8-62 phạt một tháng tù ở. Hoa không cáo. Trước Tòa Thượng thẩm, bị án vẫn không hành hung Cẩm mà chỉ đập ăn gan lê 2 tác. Luật sư Trương Đình Dzu biện hộ cho Hoa. Kết quả tòa giảm án Hoa xuống 1 tháng tù treo.

Quan Điểm

(Tiếp theo trang 1)

xử theo cái lối đã quá mệt để bị cáo tự ý nhận tội ?

Xét vấng chính thể hiện tại ở Đại Hàn a một tính thế Cách Mạng, mọi hoạt động đều có tính cách cách mạng, cho nên ta thấy Tòa án Quốc « cũng được giải quyết theo lối cách mạng vậy. Nguyên tắc căn bản của Cách Mạng hàn giữ chỉ là cách ngăn thế tấp đi Và cần nhất không được hề rang nói với ai cả Tướng Camembert là một người rất độ, nhưng đến nào đó chúng ta không muốn rõ sự lui thói đặc rồi.

Ngừng giây phút, Ba Sinh nhìn viên trị huyện hỏi :

— Việc « thu xếp » ấy như thế nào ? Liệu có để làm hài lòng tướng Camembert được không ?

Quan huyện chớp mắt luôn mấy cái :

— Bẩm quan lớn, ty chức sẽ chiếu số nhân khẩu trong mấy xã và bảo họ phải đóng góp

— Chừng bao nhiêu ?

— Dạ, không đến nổi tệ lắm. Ít nhất cũng được vào ba chục ngàn.

Ba Sinh khẽ vuốt ve cái cằm thưng rau :

— Việc này nhà thấy phải đi cùng với ta lên trên độ gặp tướng Camembert. Trên nay ta sẽ về trình bày với ông ấy, và mình kể lể phục tùng ấy, có một cách nhân mạnh về điều «tranh thủ lòng dân » mà thôi. Thu xếp xong, ôi mai ta với nhà thầy sẽ cùng đi.

— Ngày mai ty chức sẽ gặp quan lớn ở đó ?

— Ta sẽ tới Luyện đường.

Việc mời viên trị huyện cùng đi tới gặp tướng Camembert, cũng chứ việc thân hành trị huyện đường của Ba Sinh đã đánh tan hết mọi ác mặt ngờ trong đầu ác quan huyện.

(Còn tiếp)

Ngôn Luận

Ngày thứ Hai 3-12-1962

Tiếp theo D trang 1

Có như thế khác... thế thì thà thì cũ nhưng thì : năng đã thế đã quá 365 đêm tàn hôn • liên tiếp ! Đêm tàn hôn đầu tiên trong đời tình nỗ năng viết bao hồi hồn đại chế đã rồi bế bàng thất vọng ! Đêm đông phòng hoa ra đêm "bất động phòng", vì chẳng không may mắc chứng «dị ẩm chợ, cho đã hết người». Tuy vậy vì tình yêu nồng nàn, nàng hy vọng vào những bài thuốc «kiến tình» đã thấy của bác sĩ Tân của thầy lang ta...Nhưng rồi thuốc men vô hiệu, chẳng kỳ mà có tâm hồn cho thương g, có chi khi tự nhiên đã phải thất bại :

• Những tơm mớ cứu động dân

• Vừa lên yên ngựa đã nhào xuống ngay

Có lẽ nàng đã rất cảm giận mấy ông lang quảng cáo thuốc bổ... một cách khoác lác. Và có thể, đến đêm nàng tiếp tục chịu cái cực hình của «Hùng Thần vật chất» • Trăm tối đông phòng trăm... bất đăng !

• Uổng teo vành nguyệt đợi... lang quân... (2)

Cha tôi nay, sau hơn mấy năm • yêu nhau xuống ty trong tâm hồn •, cái tình thân nồng bỗ vật chất đã không bỗ. Ngài đến trong lá, đến nhà tôi giống nói đôi, nàng đành nghiến răng : Kỳ từ đẹ trước cứu công.

• Xin được đôi chăng đã kiếm chất con !

Bác sĩ đã chẳng nhận nàng cầu lý xin nữ, người chồng bất lực kia chưa xây dựng nổi tiết hạnh vợ. Và Tòa đã cho phép tiếu hôn.

Thế mới biết Ái tình khônhàu thể vững bền được nếu chỉ yêu nhau bằng tình thân xuông !

Vì người con trai đã cố • tìm • Thự cường mình liệt đến đâu, mà • lực • bất tòng • tâm•, thì rằng đành « ở vậy » suốt đời, đành chịu tay với người yêu cho hợp Thiên lý và Nhân đạo !

THÀY CÔN

(1) Ghe phra : nhiều phra, bao phen.

(2) Nàng thơ « Tây Cung thu » của « Vương Xương Linh : « Không huyền mình người đài Quân Vương...

Tin mừng

Chúng tôi được tin mừng đến ngày 2 tháng 12 năm 1962, Bác sĩ và bà Lê Thiện Thuật sẽ làm lễ vu quy cho trưởng nữ cô **LÊ-THỊ-BÌNH-SƠN** đẹp duyên cùng cậu **NGUYỄN-MẠNH-XUÂN**. Xin thành thật mừng hai bác và chúc tân lang và tân gái nhân trăm năm hạnh phúc.

Ông và Bà
NGUYỄN-HỮU-PHIÊM.

BÁC SĨ
NG. -V.- HỚN
Chuyên trị bịnh trẻ em, khỏi sự lâm việc lại 73 Nguyễn thái Học Saigon.

LỜI CẢM TẠ

Chúng tôi thành kính cảm tạ :
— Ông Cố Vấn Chỉ Đạo Tối Cao.
— Ông Quý vị Bà Bộ Trưởng Nội Vụ.
— Ông Bộ Trưởng Công Dân Vụ.
— Ông và Bà Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng Q.Đ.V.N.C.H.
— Ông và Bà Trung Tướng Tư Lệnh Bộ Tư Lệnh Hành Quân.
— Ông và Bà Trung Tướng Tư Lệnh Quân Đoàn I kiêm Vùng I Chiến Thuật.
— Ông và Bà Trung Tướng Chỉ Huy Trưởng Trường Đại Học Quân Sự Dà Lạt.
— Ông và Bà Thiếu Tướng Tham Mưu Trưởng Q.Đ.V.N.C.H.
— Ông và Bà Thiếu Tướng Tư Lệnh Quân Đoàn III kiêm Vùng 3 Chiến Thuật.
— Thiếu Tướng Chỉ Huy Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung.
— Thiếu Tướng LÊ VĂN KIM, thuộc Bộ Quốc Phòng.
— Ông Đào Biên VÕ NHƯ NGUYỆN.
— Quý Ông và Bà Đại Biểu Chánh Phủ Trung Nguyên và Cao Nguyên Trung Phần.
— Ông và Bà Bác sĩ TRẦN-KIM-TUYẾN
— Ông và Bà Tăng Quý Trưởng Dinh Độc lập và Nông-Vụ
— Ông và Bà Đại Tá Tham Mưu Phó QĐVNCH.
— Quý Ông Bà Đại Tá Tư Lệnh Sư Đoàn 1, 9, 22, 23, 25
— Ông Bà Đại Tá Tư Lệnh Không Quân.
— Ông Bà Đại Tá Tư Lệnh Lữ Đoàn Nhảy Dù
— Quý Vị Giám Đốc :
Sở Khai Thác Địa Hình
Nha Xá Hội QĐVNCH.
Nha C.S.C.A. Miền Bắc T.N.T.P.
Nha Cán Bộ Xá Hội miền Thượng
Quý Ông Bà Tỉnh Trưởng Nha Trang, Thiên, Đà Nẵng, Bình Định, Phú Yên, Khánh Hòa, Ninh Thuận, Bình Thuận, Lâm Đồng, Tuyên Đức, Quảng Đức, Darlac, Pleiku.
Pud Đà Lạt
— Quý Vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Nữ trợ tá, nhân viên dân chính, binh sĩ thuộc các đơn vị đến trợ tại Vùng I và Vùng 2 Chiến Thuật.
— Đại tá chủ bự trường, Sĩ Quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ Bộ Chỉ Huy 2 Tiếp Vận.
— Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ :
— Bộ Chỉ Huy I Tiếp Vận.
— Nha Quân Y Q.Đ.V.N.C.H.
— Việp Bài Lao Ngọc Quyền.
— Văn phòng Cố vấn Chỉ Đạo.
— Phong Trào Cách Mạng Quốc Gia Thiên Thiên và Khánh Hòa.
— Bà Chủ tịch và Phòng Trào Liên Đoàn Phụ Nữ C.N.T.P.
Quý Quý Cô, Quý ông, Quý Bà, Quý Cô và thân hàng quyến thuộc, đã phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Chồng, Anh, Cha, Bác, Chú, Cậu, Ông, cháu gọi là :

Cụ NGUYỄN-HỮU-NHUẬN tức THUẬN-LONG

đến sơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, kính xin Quý vị niệm tình miễn thứ.

— Bà quả phụ NGUYỄN-HỮU-NHUẬN
nhũ danh NGUYỄN-THỊ-KHƯƠU
— Ông Bà Thiếu Tướng TÔN-THẤT-ĐÍNH
cùng toàn gia bái tạ.

XÃ HỘI MỚI
CÁO LỖI

XÃ HỘI MỚI số 9 đã lên khuôn, nhưng vì một lý do đặc biệt ngoài ý muốn của Tòa soạn nên không thể ra mắt bạn đọc được.

XÃ HỘI MỚI thành thực cáo lỗi cùng bạn đọc ra gần vẻ vự vắng mặt bất ngờ ấy.

Mong các bạn thông cảm và đón đọc XÃ HỘI MỚI số 9 ra ngày thứ Bảy 8-12-1962.

X.H.M.

LUYỆN THI LÝ HÓA Đệ I A-B-T
Khai giảng 3-12-62 hồi 16 giờ —G.S.: N.Q.S.
Tại trường PHAN-SÃO-NAM 141 Trần-quý-Cáp Saigon.

Đoàn hát duy nhất điển thường xuyên tại rạp có máy lạnh : OLYMPIC

KIM-CHUNG
Tối nay Thứ Hai 3-12, tối Thứ Ba 4-12 và Thứ Tư 5-12-62 liên tiếp cùng diễn buổi thứ 28, 29 và 30,— mà đều hết vé bán — của vở Thi-ca võ-kịch Trung-Hoa :
Giọt lệ Hàn-Giang-Quan *của Ngọc-Vân*
Cùng trong 1 đêm, đặc biệt Cô KIM-CHUNG ra mắt cả vai đào và Phân-Lê-Hoa và cả vai trẻ Tiết-ứng-Luông. Cả BÍCH-HỢP cùng vai Phân-Lê-Hoa cùng các cô Kim-Hoàng, Tây-Dinh, Thúy-Liễu, Hoài-Dung, Hồ-ngọc-Lan, Kim-Mỹ, Vân-Thái, Huệ-Chúc, Các bạn Kim-Nguyên, Hàng-Cường, Minh-Cảnh, Vân-Chung, Phước-Hậu, Quang-Hữu, Viễn-Phương, Minh-Quang, Cảnh-Tường, Ngọc-Lưu, Hồ Ba-Hội, Hồ Vân... Giá vé vẫn thu thường lệ 12đ. đến 68đ. — Cải giờ mua sớm trước mới chắc còn chỗ tốt.

Toán Lý-Hóa luyện thi **Tú-Tài** phần **I A-B**
Khóa 3 tháng thành toàn chương trình giải đề thi và câu hỏi giảo khoa theo thể thức mới. Khai Giảng tại :
Trường THỦ-KHOA, 52 Nguyễn-khắc-Nhu Saigon 2 giờ chiều và 7 giờ tối 6-12
Trường VAN - HIẾN Trần-quang-Khải, Tân - định 4 giờ chiều

ANH - NGỮ do G. S. CHARLES HIỀN
THỰC-HÀNH *Cử nhân ANH-VĂN, Đại-Học ST. ALBERT*
3-12 Khai g ảng các lớp : Vỡ lòng, Trung Cấp, Lower, Thông dịch, Đàm thoại, Thư tín, Thương Mại.
Nhiều giờ G.S. ANH — MỸ dạy nói. Sáng — Chiều—Tối.
Ghi tên : 39 Cô Bắc S.G.

Luyện thi Tú-Tài và T.H.Đ.N.C.
Mỗi 3-12 Chiều và Tối ; Nộp đơn thi, V.N.H.Đ 38 Đặng-Tất đã phát hành • CÂU HỎI GIÁO KHOA • Quang-Hòa-Điện Thi Tú-Tài I theo thể thức mới của G. S. Lương-Duyên-Trinh.

5-12 PHÁP-VĂN
Tại VĂN-THANH 208 Cô-Giang — Saigon
• SÁNG — CHIỀU — TỐI
• LUYỆN THI T. H. Đ. N. C.
Giáo - Sư : Ng. LAI — Ng. ÁNH

Cáo thị đấu thầu công khai
NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :09 giờ 00 sáng ngày 18/12/1962 tại BỘ TƯ-LỆNH SƯ-ĐOÀN 22 BỘ-BÌNH đảm trợ tại KONTUM
MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Cung cấp vật liệu huấn luyện và thể thao năm khóa 1963 gồm có :
Cầu đấu, gỗ vân, tôn, cimest, sơn, dinh, bóng, vợt, gậy đá bóng, coupe v v.... trị giá ước lượng : 400.000$ 00
NƠI THAM KHẢO SÁCH ĐIỀU LỆ TRONG GIỜ LÀM VIỆC :
— Tổng N ơ Hành Ngân Kế số 61 đường Gia Long SAIGON.
— Sở Hành Chánh và Tài Chánh số 3 Bến MẾ THUỘT.
— Trại NGUYỄN HUỆ KONTUM
KBC. 4.061, ngày 22 tháng 11 năm 1962

LUYỆN THI ĐỆ-THẤT
Mở 3-12: Sáng và Chiều
Tại Việt - NAM HỌC - ĐƯỜNG
38 Đặng-Tất — Tân-Định

3-12-62 Lớp Tối **VĂN-HIẾN**
68/29 *Trần-quang-Khải — TÂN ĐỊNH (gần ciné Văn-Hoa)*
Anh-Văn — Sơ cấp (Vỡ lòng). Trung cấp, Đàm thoại Luyện thi ® Nhiều giờ Mỹ luyện giọng.
— G.S. Việt giảo kinh nghiệm, tận tâm.
Đặc biệt : 1 lớp thực hành đàm thoại cấp tốc cho học viên các giới : buổn bán, tài-xế taxi, chiều đãi... Mỗi tháng nói chuyện những câu thông dụng trong phạm vi nghề nghiệp.
2 Lớp LUYỆN THI T.H.D.N.C. và TÚ TÀI A.B.C. 65
Đăng theo tinh thần đề thi mẫu do B.Q.G.D. ấn định.
Đã thi nhiều năm, đều thắng.

Tr. ANH-NGỮ **TRẦN-GIA-ĐỘ** *420 Trần-quý-Cáp Saigon*
Trường chuyên khoa Anh ngữ mở đầu tiên tại Nam Việt đã đào tạo rất nhiều học viên ưu tú được danh tiếng và tín nhiệm. Décembre 62 sắp nhiều tối khai g ảng nhiều lớp mới đã tính đó : Đàm thoại, Sơ-cấp, Trung cấp, Lower, Luyện thi, Direct Méthod tức quyền I đến V. Practice II Let's Learn English(học H.S. trung học). Đặc biệt có lớp sáng và chiều riêng cho các em từ 10 đến 12 tuổi. Chú ý : Đàm thoại sơ cấp 3 giờ Mỹ 3 giờ Việt. Lower : 5 giờ Mỹ 5 giờ Việt.

In tại nhà in riêng của NGÔN LUẬN 86 Lê-Lai—SAIGON
Giám đốc trị sự : LÊ TÂM VIỆT — Quản lý : NGUYỄN NHƯ CƯƠNG
Ngôn phiếu xin đề tên ông NGUYỄN NHƯ CƯƠNG

ANH - VĂN G.S. NGUYỄN-THẾ-THÔNG (MINH - ĐỨC)
TỐI 3 TH. 12
Khai giảng đủ các trình độ :
SÁCH HỌC : Let's learn English, Practice I, II ; Life With The Taylors, People in fact and Fiction.
Luyện dịch, đàm thoại, thư tín. (Không trẻ em dưới 16t.)
Xin ghi tên gấp : Tr. HUNG-ĐẠO 125 Công-Quỳnh và Tr. TÂN-THANH 196 Trần-quang-Khải.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền *Đăng quảng cáo mục Rao Vặt : Từ 1 đến 3 dòng đầy 60 đồng Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.*

HỌC ANH - NGỮ luyện thi vào cấp Trung-Sĩ Đăng-Cơ-Sở

Tr. ZIÊN-HỒNG
80/6 Bà Huyện Thanh Quan
KHAI GIẢNG : 3-12-1962

Bán xe 2cv.NBS máy mới lắm mới sơn hoàn toàn mới xài đi xa rất bền bỉ 263 Võ đi Ngụy Phú Nhuận.

Kim Hưng 63 Pasteur(gần Ciné Casino) Bán lẻ tại **TIỆM MODERN A1/2** trong Thương Xá TAX—Saigon (Charner cũ)

Bán nhà lầu đúc mái vòng 4 thước dài 20 thước có đồ tiện nghi giá 300.000. Hỏi tại số 220/30 ngay đầu cầu Trương minh Giảng.

Hớt tóc Đường 10g sáng 1.12.62 khai trương phòng cắt tóc **PHUNG SỰ** 33 Võ đi Ngụy Phú nhuận(Cầu Kiệu). — Quý Ngài sẽ được thưởng thức những đầu nhạc sinh nhỉ. Tuyển chọn toàn thợ danh nghề : Đầu Bào đánh « Sây. Đét, Ép. Cắt Gội, Uốn, Nhuộm...

Trân trọng kính mời

Hậu tạ 1.000đ.
Mất hộp đựng nhiều giấy tờ mang tên ông Lê trung Hoàng, quý vị nào lượm được xin ngay lại số 125 Lê văn Duyệt nối đài. Saigon. Hậu tạ.

Gửi hành lý và thực phẩm đi Pháp, giá đặc biệt : trong bình : 25kilos giá 400đồng. Hãng Vietnam express bagages 8 Nguyễn Kế(gần rạp Majestic).Đ.t.25837

Dạy GUITARE Esp MÁY CHỮ
Guitare Esp. 2000. Hawaienne. Máy Chữ 100đ. ĐỘ-LONG Cách bến xe Miền Tây Quốc Gia Hành Chánh chỉ đây. 94, Trần quang Khải.

In Thiếp Cưới
Thiếp mới, Thiếp chúc Tết. Danh thiếp, Chữ nổi, nhiều kiểu mỹ thuật, mới, In Ảnh Sổ Hộ Xa VN 2 đường 184, Đại lộ Lý thái Tổ Saigon.

Bán 9.000m2 sát lộ cách bến 1 bộ Đức 400m (mua 1 phần 2 cũng bán). Hỏi ông Sơn OLBM Hòa Xa VN 2 đường Điện Biên Saigon. Tel. 20105/5.

Sang nhà ngói 4x22m diện nước, trần xi máng, gạch bông. Tiền phố 500đ. Hỏi 457/44 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng) Saigon (sau bảo sanh Bắc ái Chaza).

Nhà bán đủ tiện nghi 4X15m giá 95.000 hỏi số 451/21 Hai Bà Trưng(giữa trung gian.

Cần nhiều Thông Dịch viên thạo Anh văn. Xin hỏi 58 Thái lập Thành Saigon từ 8 giờ đến 12 giờ, và từ 15 giờ đến 18 giờ.

Cần mua nhiều Vespa Lambretta từ 10.000đ. đến 38.000đ. (Bán ngay khỏi gửi). Salon Cự Phú 508, Lý thái Tổ Saigon.

VIỆT-CƯỜNG
CHUYÊN MÔN SẢN XUẤT GIÀY DÉP IRÈ EM
Bán lẻ tại TIỆM MODERN A1/2
trong Thương Xá TAX—Saigon
(Charner cũ)

Thanh niên cần Bạc 1 muốn kiếm tiền tốt tự gia tư Sisième trữ xuống. Có kinh nghiệm tiện tâm. Hỏi : Ông Hiếu 399/1 Lý thái Tổ Chợ lớn.

Cần bán 1 villa gồm có 1.000 thước đất có điện, nước sẵn của Bình Lợi. Giá 400.000$.25 Nguyễn thái Học Saigon Cần 3 người thợ hớt tóc rành nghề.

Lower Certificate
4-12 : khai giảng khoá 1963 Luận, Dịch, Khảo sát, Hoàng gia Du, Đào duy Tử. 191 (ngân hàng C.H).

ÔNG BÃO
Yêu cầu ông đến sang tên xe chiếc xe Prima NAX số 191. Thời hạn 1 tuần, nếu không đến tôi không chịu trách nhiệm về chiếc xe nầy và sẽ đưa ra pháp luật.

O.TÂM

Bán đàm 450đ.biết cầm Âu Phục hay phục phụ vở khóa 3 tháng tại trường HIỀN MẪU 83 A Phát Diệm Sàigòn (kế trường Cửu Khoa) khai giảng trong tháng 12. Xin gửi thư lại đến 10 tháng 12-1962 là hạn chót. Hiệu trưởng Nguyễn đức Minh trực tiếp chỉ dẫn.

Bán sân đá bằng bê tông, sinh sắn, đã tiện nghi, luôn đặt giao sha trông tại Tân-Định số 27/15 Huỳnh tịnh Của. Xin hỏi tại 186 Lê Thánh Tôn Saigon.Mọi bà trả 135.000$ lại thương lượng.

Nhà bán 4mX17m tiện lợi mặt mẻ gần chợ vì thường bộ. Hỏi số 491/5/3 Phan đình Phùng. Mới ông ở Vũng Chuối trả giá 70.500đ. đến thương lượng lại.

Xe bán Renault 4-NBM máy tốt. 264 ter B Pasteur Saigon.coi xe ngoài gửi lân việc.

Cần dùng 3 thợ Hớt tóc tiện nghi. Bỉ : Uốn-Ép-Sấy. Mai-Lâm. 430 Hai bà Trưng. Tân định.

Tin cần biết
Muốn biết vận mạng của mình, tương lai ra sao.
Như đến vấn Thầy phòng 148 Phát Diệm Saigon—do nhà Tâm số Lê bá Hòa—giải thích. (Có giá bình dân 50đ).

THỊ - TRƯỜNG XE HƠI
Nơi bán nhiều xe hơi nhứt, luôn có từ 20 đến 30 xe đủ hiệu giá tiền, mua bán tại ngay Salon Maver ; Nhận gửi bán xe mau chóng hơn hẳn rất nhẹ. Các xe gửi bán đều được rửa, sửa sạn, bơm mỡ đánh bóng khỏi trả tiền, chỉ khi nào bán xong mới tính hoa hồng 27 ; xe hoàn toàn đề trong nhà và đều được bảo kê chắc chắn ; xe gửi cho Salon Mayer cũng coi như đã bán xong ; Nơi mua bán xe đông đến nhứt. Bán giấy : 138 Hiền Vương—Nơi trung bày xe : 12 Yên Đỗ B.T. 20.373.

Lịch 1963
In đủ kiểu lịch Mỹ Vàng Phát Hành LỊCH NHẬT 63 (6 tờ) cảnh Nhựt và Nguyệt Quốc tế đẹp nhất từng. Bán sỉ và Lẻ tính giá đặc biệt Hãng Lịch Ngọc mạnh Hàng 60.A —Yên Đỗ Tân định Saigon.

Bán 2 xe Tracteurs Latil chạy gas oil. Giá hạ-hỏi sở 231 Tri-minh-Kỳ tức Trương minh Giảng nối đài.

Nhà bán số 220/51/8 Trương minh Giảng Rong E. mới mẻ. Giá hạ đủ tiện nghi. Xin hỏi 220/51/6 hoặc 231 Trương minh Kỳ tức Trương minh Giảng nối đài.

Ô. BÀ nhớ mua BỘT GIẶT MỸ HẠNH. HỒNG LIÊN 134 Trần quang Khải—Sài gòn.

Văn-Nghệ Tiền-Phong
Tuần báo trào p ưng chính trị và xã hội, phát hành thứ Năm trong tuần.

Quà tặng hoàn toàn Việt Nam, lại là vựng nhà, xin đến quán TÂN ĐỨC, 16 Nguyễn Huệ Saigon.

Sang phế điện nước tiện nhà hạ— BÁN xe traction 11 L cón tết, Hỏi địa chỉ 26/18 Nguyễn hình Khiêm S.g ở đặc biệt Hàng Lịch Ngọc mạnh Hàng 60.A —Yên Đỗ Tân định Saigon.

Phố cho sang gấp, đủ tiện ghế Hỏi tại 70 hay 194 Lý Trần Quán Tân định.

Bán gấp 1 xe vespa 125 tốt tuổi EB 4.200 hiệu Ford Mercury 600 mới chạy 2 tháng. Xem xe tại số 98 Đỗ thanh Nhân Xóm Chiếu Khánh Hội

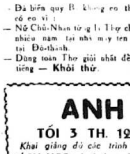
Dư dùng bán 1 xe đu lịch hiệu Citroen 11 legère, số NBJ Toàn hảo. Chủ nhân tự lái. Coi xe tại 45A Hiền Vương Dakao.

Record player • RCA • Victor Stereo Hi-Fi changeur automatic 3 Speakers removable (mahi bin) Dương 55 Nguyễn Huệ Saigon. ngoài giờ làm việc.

Westinghouse
MỚI VỀ :
— Tủ lạnh 155, 180 và 220 lít
— Tủ vớp lạnh đông đặc (congélateur) 420 và 550 lít
— Máy điều hòa không khí 5 ngựa
SẮP VỀ :
— Máy điều hòa không khí 1 rưỡi 2 ngựa.
— Gaz Gearison 12 v. 22 cho máy lạnh.
Hãng INGINECO
232, Tình minh Thế Khánh Hội Đ.t. 24727

Khóa **ANH-VĂN**
Đặc biệt 3 tháng.
Luyện giải đề **KHẢO-SÁT** T.H.Đ.N.C & TÚ TÀI Cho **BÀI MẪU** đề nhớ. Lớp **VỠ LÒNG** đến TRUNG CẤP Chú trọng Văn Phạm và Đàm thoại Do G.S THUC ấn định cũng nhóm K. C. 3-12-62 Xin hỏi:220/55 Trương minh Giảng Sg.

Cho thuê phố meublé 4mX20m mặt tiền đủ tiện nghi. Mới ông bà trả 10đ ngày caution trả lại thương lượng. Hỏi 52/C Nguyễn bình Khiêm Dakao.



Kẹo bổ
MULTI-CALCIUM

75đ CÔNG MỘT ÁO DÀI **75đ**
với lối cắt điều hòa của nhà may
Việt - Nam
529 PHAN-ĐÌNH PHÙNG
(gần Chợ Vườn Cau Saigon)
- Đã bán quý Bà không có thành có ơn vì :
— Nó Chỗ Nhơn tạo g.i. Thợ chánh nhiều năm tại nhà may ten tuổi tại Đô-thành.
Đông hơn Thợ giỏi nhất đề giữ tiếng — Khỏi thử.

Cần 1 thợ may áo dài, 1 thợ chánh nhiều năm tại nhà may ten tuổi tại Đô-thành.
Đông hơn Thợ giỏi nhất đề giữ tiếng — Khỏi thử.

Cần 1 thợ may áo dài, 1 thợ chánh nhiều năm tại nhà may ten tuổi tại Đô-thành.
Đông hơn Thợ giỏi nhất đề giữ tiếng — Khỏi thử.

Cần 1 thợ may áo dài, 1 thợ chánh nhiều năm tại nhà may ten tuổi tại Đô-thành.
Đông hơn Thợ giỏi nhất đề giữ tiếng — Khỏi thử.

**